

INFORMACION ESPAÑOLA

1º DE MAYO

DIA DE LOS
TRABAJADORES

Nº 114 — 2a quincena de abril 1974





PERICH



FORGES



MARTIN MORALES



martin



La huelga del textil de Alcoy confirma que nuevas zonas pasan a la acción, y esto a los niveles más altos. Contra la carestía de la vida los obreros alcoyanos han sabido conjugar combatividad y serenidad, unidad y organización.

François Mitterrand, candidato común de la izquierda, puede ser Presidente de la República.



La educación de los hijos de los emigrados sigue siendo uno de los mayores problemas de la emigración, como se refleja en varias correspondencias.

SUMARIO

PORTADA DE JOSE ORTEGA : PRIMERO DE MAYO

NACIONAL

4. PAGINA ZERO, ULTIMAS NOTICIAS
5. EL PUNTO EN LA I. PRIMERO DE MAYO, DIA DE LOS TRABAJADORES
6. PENA DE MUERTE : UN DESMENTIDO QUE NO DESMIENTE NADA. MENSAJE DEL COMITE NACIONAL DEL AÑO SANTO.
7. ALCOY, HUELGA DEL TEXTIL

INTERNACIONAL

- 8.-9. JUVENTUD Y EMIGRACION, COLOQUIO EN YUGOSLAVIA
10. LAS ELECCIONES FRANCESAS

EMIGRACION

12. FIESTA DE BRUSELAS
13. a 21. CORRESPONSALES DE LA RFA, GRAN BRETAÑA, FRANCIA, MOSCU, BELGICA
22. DERECHOS SINDICALES : LUXEMBURGO
- 23.-24. TRIBUNA DEL LECTOR

NOTAS CULTURALES

11. 14 DE ABRIL, SEGUNDA REPUBLICA (II)
25. EL RUIDO
26. LIBROS Y COMENTARIOS
27. EL PINTOR AMBROSIO ORTEGA
28. MERCURIO

CORRESPONDENCIA : NUEVA DIRECCION

A partir del 1° de mayo 1974 rogamos a todos nuestros correspondientes, difusores, suscriptores y lectores en general dirijan sus cartas y envíos postales a nuestra nueva dirección :

Mme. F. Renquin — Av. Brigade Piron 54 — B-1080 Bruxelles (Belgique).

Las indicaciones complementarias de número de cuenta para giros postales y bancarios no cambian.

I. E.

Editor responsable :
Mme F. RENQUIN,
Av. Brigade Piron 54
B - 1080 Bruxelles
(Belgique)

PRECIOS POR EJEMPLAR

España, 15 pts ; Bélgica, 12 FB ; R.F.A., 1 DM ; Francia, 2 FF ; Suiza 1,20 FS ; Holanda, 1 Fl. ; Inglaterra, 0,15 £ ; Luxemburgo, 12 FL ; Suecia, 2 KS ; Dinamarca, 3 KD.

PRECIOS DE SUSCRIPCION ANUAL (22 Nos. transporte incluido)
Bélgica, 260 FB; R.F.A., 22 DM; Francia, 44 FF; Suiza, 26 FS; Holanda, 22 Fl.; Inglaterra, 3,30 £; Luxemburgo, 260 Fl.; Suecia, 44 KS; Dinamarca 66 KD.

España (precio especial) 300 pts.

POR AVION (Franqueo y sobretasa aérea incluidos).
América (Norte, Centro y Sur) 12 \$ US; Australia, 14 \$ aust.

Dirigir los giros a nuestra cuenta postal :
Mme F. RENQUIN — 9635.58 — Bruxelles
y cheques o transferencias a nuestra cuenta bancaria :
Mme F. RENQUIN 310-0243107-14 Banque de Bruxelles

página ZERO

Ultimas Noticias

FIESTA DE KASSEL :

GRAN EXITO

6.000 españoles

en el encuentro

de la R.F. Alemana

Al cerrar la edición nos llegan las primeras noticias del **Encuentro de los españoles de la R.F. Alemana** en Kassel: el encuentro ha sido un gran éxito. La propia Televisión alemana daba al día siguiente un breve flash que decía:

« 6.000 españoles se han congregado por primera vez en una ciudad de la R.F.A. para, coincidiendo con el Aniversario de la Segunda República, celebrar un encuentro. Ha sido un acto político dominado por el gran entusiasmo de todos los participantes y celebrado con asistencia de las autoridades de la ciudad. Un representante del Partido Comunista de España ha llamado a todas las fuerzas políticas españolas a la unidad para el derrocamiento de la dictadura en España. El encuentro ha sido un ejemplo de orden, disciplina y buena organización. »

Para todos los trabajadores españoles residentes en Alemania, hombres y mujeres, que durante meses han venido preparando y batiéndose por el « encuentro », esta información de la televisión alemana es una confirmación más del éxito que ellos mismos han podido comprobar. Exito para ellos, para todos los asistentes, para todos los trabajadores emigrados y en resumidas cuentas para la causa de los trabajadores y de la libertad de España.

Recibimiento, espectáculos, torneo de fútbol, mitin, en general todo fue motivo de entusiasmo y alegría. Casi todas las agencias de prensa alemanas asistieron a la conferencia de prensa dada al final del acto político por los organizadores.

En nuestro próximo número podremos dar más amplia información sobre un acontecimiento realmente importante, por cuya iniciativa y preparación podemos felicitar a los obreros españoles de Kassel y de la RFA, así como agradecer la ayuda que amplios sectores alemanes han prestado.

¡ Y ahora, BRUSELAS 74, fiesta de la emigración española en Europa !

Sublevación militar en Portugal

A la hora de cerrar esta edición las agencias de prensa dan noticias de una sublevación militar en Portugal que afecta no solamente a la capital, Lisboa, sino a otras ciudades importantes. El 5º Regimiento de Cazadores de Lisboa se ha apoderado de la emisora Radio Club Portugués desde donde se difunden marchas militares y consignas en nombre del « Movimiento de Fuerzas Armadas » donde afirman su voluntad de liberar al país del gobierno actual y de no retroceder ante la lucha y la efusión de sangre; también, su propósito de celebrar elecciones legislativas. Unidades militares, sublevadas también, de Santarem y Carragueira se dirigen hacia la capital. Los Ministerios se encuentran rodeados de tanques. Se han repartido octavillas en las que se pide la revisión de la política colonial gubernamental. El aeropuerto de Lisboa está cerrado y las comunicaciones son muy difíciles. En nuestro próximo número daremos más amplia información.

Las « 6 horas para España », en París, han conocido un gran éxito

Las « 6 horas para España », celebradas el 20 de abril en el Palacio de los Deportes de París, han conocido un gran éxito de calidad y de público.

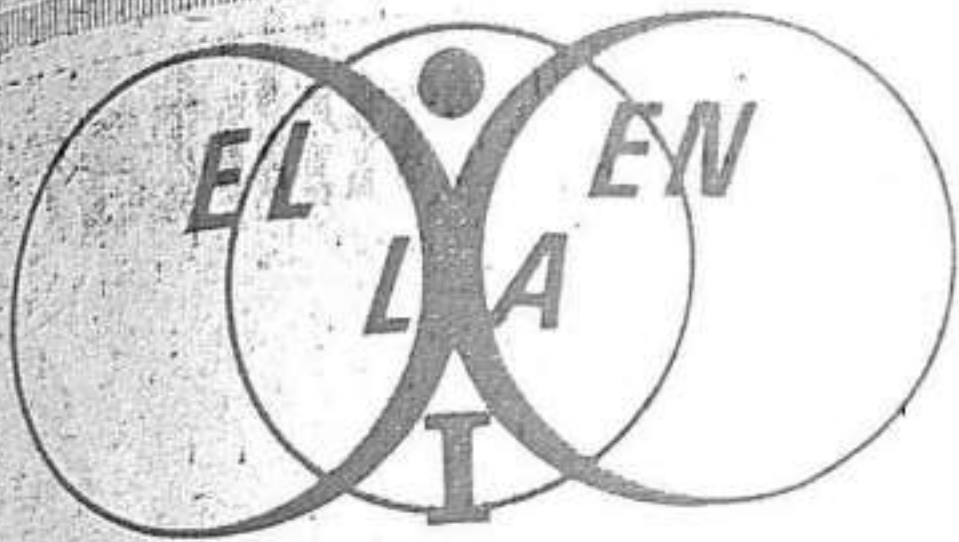
Esta gran manifestación artística y popular ha sido organizada por el C.I.S.E. en homenaje a los presos políticos y sus familias. Las técnicas más originales fueron utilizadas para conseguir espectaculares audiovisuales sobre la lucha y la represión en España.

Uno de los momentos más interesantes fue el homenaje rendido a Julián Grimau (ese día se cumplía el 11 aniversario de su asesinato) y a Puig Antich y en ellos a todas las víctimas de la represión política en España.

La comunicación entre el público y los artistas fue apasionante y total. El C.I.S.E., en un comunicado, agradece a todos cuantos colaboraron generosamente para hacer posible el éxito de « 6 horas para España », que fueron un gran encuentro de la canción y de la solidaridad.

En nuestro próximo número daremos más amplia información.

Romero Marín, miembro del Comité Ejecutivo del Partido Comunista de España, ha sido detenido en Madrid por los esbirros de Arias Navarro.



EL CAFE CON LECHE DE BOLSILLO O UNA REVOLUCION CULINARIA

El diario malagueño « Sol de España » (olé) informa a sus lectores de que el señor García Chacón, murciano de nacimiento pero vecindado en Málaga desde hace muchos años, ha inventado « el café con leche para llevarlo en el bolsillo ».

« Se trata de una cuchara — cuenta el periódico — que ya contiene café, leche y azúcar. Se pide un vaso de agua caliente, se quita el papel que envuelve la cuchara, se disuelve su contenido y deja un café con leche, o té, o cualquier bebida similar. »

La invención, que el diario malagueño, obrando a la ligera, toma un poco a chacota, es sencillamente de las que hacen época. Lleva en sí el germen de toda una revolución culinaria. Pues del café con leche de bolsillo podemos pasar, sin la menor dificultad, a las sopas de ajo de bolsillo. Se adhiere a la cuchara una pasta amasada con ajo, pimentón y aceite, se pide una taza de agua caliente, se introduce en ella la cuchara y ¡zas!, ya tenemos unas sopas de ajo de vaya usted con Dios.

¡Portentosos inventos que honran a la especie humana! Lo malo es que de ellos, como de todo, se apoderarán en seguida los monopolios. Ya corren rumores de que, por cuenta de una cadena de grandes empresas, un sabio de Madrid acaba de poner a punto dos píldoras maravillosas: la píldora del cocido a la madrileña y la píldora de los callos, a la madrileña también. Sin abandonar el torno, o la vagoneta, o la pala, sin perder un segundo, vamos, el trabajador ingerirá la píldora y se encontrará en la barriga con una sustanciosa ración de callos o de cocido, ambos a la madrileña. Y seguirá trabajando. El ahorro de tiempo será enorme y, al mismo tiempo, se evitarán esas tertulias de los comedores que a veces degeneran en asambleas...

Así, de perfeccionamiento en perfeccionamiento, se ha llegado a la píldora postrera, aunque esta gran invención se mantenga secreta por el momento. Esta píldora también podría ser llamada la píldora filantrópica, pues se le administrará al trabajador cuando ya esté medio muerto y le rematará de manera fulminante y sin dolor alguno. Además, al proporcionársela, las empresas se proponen hacerle un 20 % de descuento.

J.I.

PRIMERO DE MAYO DIA DE LOS TRABAJADORES

EN nuestro país, en los países de la Europa capitalista y de formas diversas en toda la Tierra, el Primero de Mayo es una jornada de lucha, que a través de la larga cadena de primeros de mayo pasadas, engarza con la batalla milenaria de los oprimidos contra los opresores, de los explotados contra los explotadores. En los países socialistas, donde lo uno y lo otro quedó atrás, será además día de fiesta popular.

El primero de Mayo resume doce meses, cada año, de duras batallas contra la explotación capitalista, por la disminución de la jornada de trabajo, por salarios decentes frente al alza del coste de la vida, por la igualdad entre hombres, mujeres y jóvenes. Batallas contra todas las formas de agresión del imperialismo, por la coexistencia y por la paz. Batallas por la libertad y por el socialismo.

Este año, quizás más que nunca, es evidente que un mundo viejo, podrido, resquebrajado y además en crisis, tiene que dar paso a otro que sitúe al hombre en el centro de las prioridades, sin explotación, sin discriminaciones, en ese trozo de Humanidad todavía bajo el talón de hierro de la clase capitalista, de los Franco, Nixon, Pinochet, Caetano y otros Thieu, de las multinacionales, del Beneficio y también del crimen, de la mentira, de la represión y la tortura...

En el centro de tan gigantesco enfrentamiento, están los millones de trabajadores de la Tierra, esos para los que fue dicho aquello de « PROLETARIOS DEL MUNDO UNIOS ». El Primero de Mayo es el día de esos proletarios, de esas esperanzas de un mundo nuevo. De sueños que desfilan desde hace años, generación tras generación, detrás de la bandera roja de los trabajadores.

Y lo nuevo de nuestra época es que esos sueños enraizados en realidades los han hecho suyos, millones de hombres y mujeres, estudiantes, intelectuales...

A así al obrero de la fábrica y del campo, se suman hoy los trabajadores de la pluma y del pincel, de las ecuaciones y del laboratorio, del arte, la técnica y la ciencia...

En estos días, en cada rincón de nuestra España, los trabajadores preparan de mil y una formas la celebración del Primero de Mayo. De forma más o menos espectacular, según las posibilidades, con octavillas o manifestaciones, en reuniones campestres o caseras, pero con el unánime convencimiento de estar golpeando al régimen hoy por hoy el principal obstáculo. Haciendo política para que converjan en dirección de la libertad fuerzas que no se reconocen en los fundamentos de clase del 1º de Mayo pero interesadas en acabar con la dictadura.

Primero de Mayo, jornada de lucha ¿ no lo reconoce así la propia Iglesia española cuando afirma en estos días, la necesidad de « contribuir a una progresiva liberación de toda forma de opresión del hombre por el hombre » ? Significativo de nuestro tiempo esta aceptación por parte de la Iglesia de una de las primeras consignas de todos los primeros de mayo...

En cuanto a nosotros, los hombres de la emigración y el exilio, estaremos presentes, también de múltiples formas, junto a nuestros hermanos de clase, en todas las iniciativas locales de las organizaciones obreras, con nuestro propio rostro, en reclamación de nuestras propias reivindicaciones, asumiendo una responsabilidad internacionalista.

¡ ARRIBA PARIAS DE LA TIERRA !... »

PENAS DE MUERTE

Un desmentido que no desmiente nada

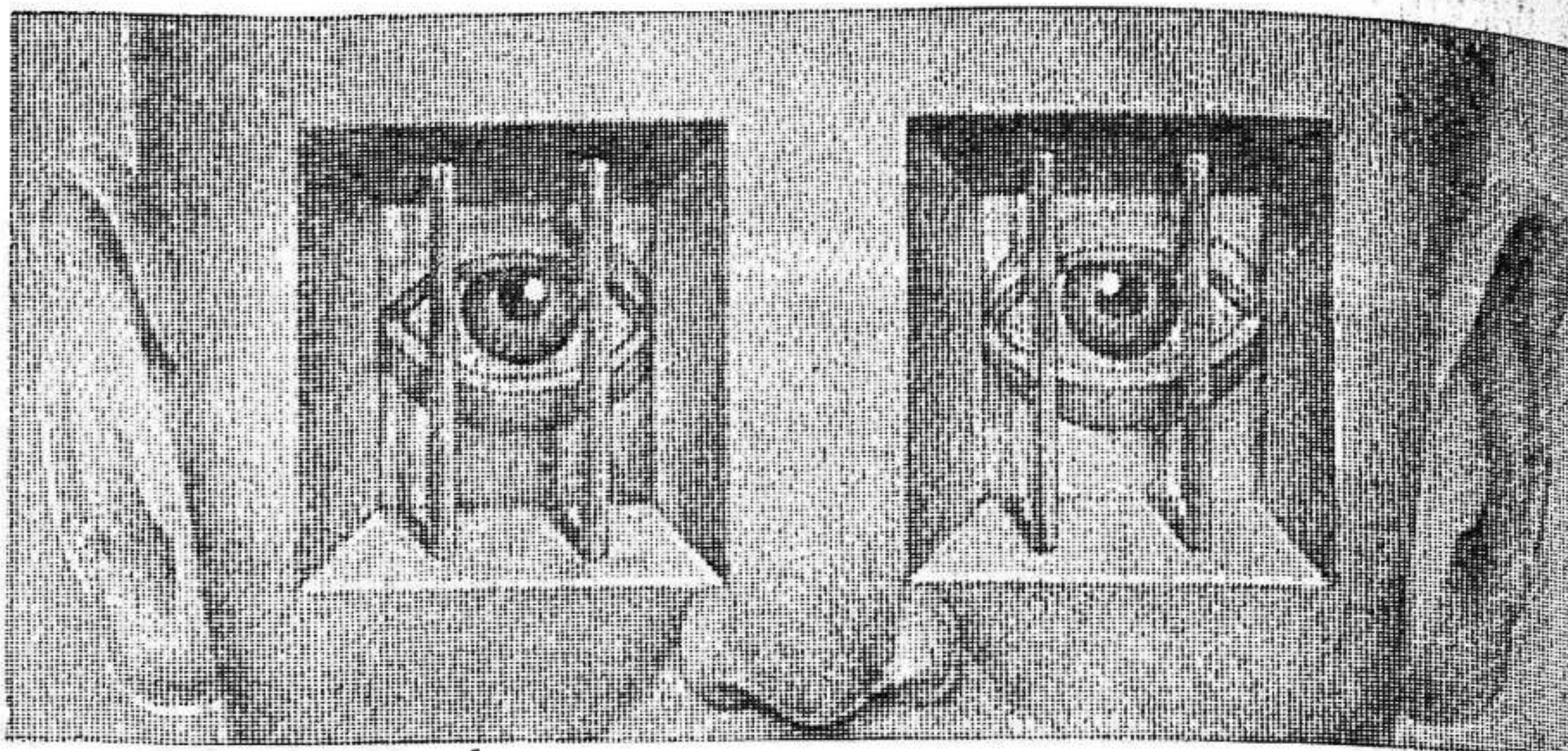
En medios « competentes » se ha declarado a la agencia Europa-Press que « en estos momentos no hay ninguna pena de muerte solicitada por un ministerio fiscal » y se citan los tres sumarios seguidos por los sucesos del 1° de mayo de 1973 en Madrid y otro proceso incoado contra varios miembros de ETA, acusados de atentado contra un cuartel de la Guardia Civil en Basauri. Según los informantes de Europa-Press tampoco existe petición de pena de muerte contra un procesado del Movimiento Ibérico Libertario de Barcelona. El Tribunal de Orden Público, y tras él el Gobierno Arias Navarro, pretende atajar así la movilización pública contra la pena de muerte. Pero la afirmación no constituye garantía alguna. La dependencia absoluta del Tribunal de Orden Público de la política represiva de Arias Navarro, la reciente ejecución de Puig Antich, el hecho de que esos desmentidos oficiales no hayan aparecido hasta el día 17 de abril, cuando ya desde los primeros días de marzo, en los medios jurídicos de Madrid y Barcelona, se tenía noticia de instrucciones de la Presidencia del Gobierno en sentido contrario, todo ello hace necesario mantener y desarrollar la movilización para lograr la abolición de la pena de muerte en España. Abolición tanto más necesaria cuando en nuestro país subsiste un régimen fascista que la utiliza como instrumento de represión política.

Hay otros aspectos de esa represión política que mantienen su trágica actualidad: la utilización de la tortura en los interrogatorios de policía y las provocaciones de la Brigada Político-Social.

¿Por qué en Barcelona se mantiene en los calabozos de Jefatura de Policía desde el 7 de abril a tres personas detenidas en Gerona, violación de las normas legales vigentes que ha sido objeto de denuncia aceptada por un Juzgado de Guardia? La policía afirmó que en el domicilio de uno de los detenidos se había encontrado considerable cantidad de explosivos. De haber sido así ¿por qué no se ha dado plena publicidad al asunto? El secuestro policial en la Jefatura de Vía Layetana de los tres detenidos se propone, mediante la tortura, imponer falsas declaraciones de culpabilidad. Una provocación de ese género fue ya montada por la Brigada P.S. contra un grupo de once trabajadores de Granada. Personas conocidas por su actividad reivindicativa en las fábricas donde trabajaban, algunas con sentencias de cárcel ya cumplidas, se han visto acusadas de reunirse en una casa en la que la policía dijo haber encontrado —cuando nadie se hallaba en ella— explosivos y propaganda. En este caso el montaje policíaco ha sido burdo y nadie le otorga el menor crédito en Granada. Pero los once detenidos siguen en la cárcel, procesados por el Tribunal de Orden Público.

Ni penas de muerte, ni torturas ni provocaciones policíacas. La triple exigencia no puede atajarse con desmentidos que no desmienten nada.

PAG. 6



El Comité Nacional del Año Santo, creado recientemente por la Iglesia Española, se dirige a « LOS HOMBRES DEL TRABAJO »

- « Progresiva liberación de toda forma de opresión del hombre por el hombre »
- « Ha sonado la hora de la reconciliación »

« Dentro de este Año de la reconciliación, la Iglesia se dirige hoy a vosotros, obreros, que con vuestro esfuerzo, vuestra solidaridad, vuestros valores profesionales sois parte fundamental en la construcción de ese mundo reconciliado que todos deseamos.

Decimos « construcción » de ese mundo porque aún no existe. Vosotros y vuestras familias lo experimentáis mejor que nadie en vuestra carne y en vuestra dignidad de hombres. Vosotros sabéis y nosotros sabemos que aún no vivimos en un mundo en el que el valor de la persona —de toda persona— está por encima de toda otra consideración de lucro o de poder. Y todos vemos cómo no pocas veces el progreso del mundo se hace a costa de un aumento de las desigualdades entre los hombres y los grupos humanos y, consiguientemente, a costa de un aumento de los celos y las divisiones entre los hombres que parecen alejar la imagen de ese mundo reconciliado y fraterno que nosotros pregonamos y por el que junto a vosotros queremos luchar.

Debéis saber que si vosotros no aceptáis ese mundo y sus injusticias, tampoco puede aceptarlas la Iglesia, fundada por Jesucristo, obrero como vosotros y liberador de todos por su muerte y su resurrección. La reconciliación que predicamos no es ni puede ser una resignada pasividad ante la injusticia, y sólo se conseguirá cuando todos los hombres y todas las estructuras humanas contribuyan a una progresiva liberación de toda forma de opresión del hombre por el hombre.

A esta reconciliación activa os convocamos. Reconciliación en todos los niveles.

Con vosotros mismos y con vuestros compañeros de trabajo. Queremos pedir os que luchéis siempre por la verdadera justicia: para que el hombre sea más humano, más libre, más culto, más auténtico...

Con Dios, a través de nuestro Señor Jesucristo, la Iglesia mentiría si ocultara su mensaje trascendente y se equivocaría si no reconociera que ese mensaje es parte y cima de esa lucha vuestra por la Justicia. La liberación definitiva que Cristo nos trajo comienza —debe comenzar— a realizarse en nuestra existencia terrena. Iglesia y mundo obrero, si ambos son fieles a sus propias almas, tendrán que caminar, pues, juntos y por el mismo camino, que es, en definitiva, el camino de toda la Humanidad. El Concilio llamaba hace años la atención sobre los « tristes equívocos que en el pasado mantuvieron durante largo tiempo la desconfianza y la incomprensión » entre Iglesia y mundo obrero y proclamaba que « ha sonado la hora de la reconciliación » ... 6-4-74.

De nuestros corresponsales :

ALCOY

Huelga

del

textil

Relato de los acontecimientos ocurridos últimamente en Alcoy y sus alrededores. La carestía de la vida en el centro del enfrentamiento. Los obreros alcoyanos del textil arrancan una gratificación de 3.500 pesetas. Su unidad, sus asambleas, su combatividad serena apuntan más allá... Después de Granada, Galicia. Siguiendo a Navarra, Valladolid y Alcoy. La talla del movimiento obrero cada vez más alta y más general...

Conforme a telegramas de las agencias Cifra y Logos los trabajadores habrían resuelto volver a la actividad laboral el lunes 15 una vez que los empresarios aceptaron abonar una gratificación de 3.500 pts a los obreros mayores de edad y de 1.750 a los aprendices. Sobre el planteamiento y desarrollo de la huelga, nuestros corresponsales informan (hasta el día 11) :

Desde octubre de 1973 los trabajadores del textil alcoyano reclamaban 700 pts semanales por carestía de vida. Negativa patronal, la cual, sin embargo, bajo la amenaza de huelga, se comprometió a pagar una prima semanal de 350 pts. En enero del año en curso la patronal se negó a abrir negociaciones para el Convenio y suspendió la prima de carestía. **Huelga general en la primera quincena de enero** y apertura de las negociaciones de Convenio en los sectores de género de punto, algodón y lana. La patronal propone un aumento salarial del 14 por ciento pero con anulación de la prima de 350 pts. Los trabajadores replicaron con **una huelga de 2 horas, el 14 de marzo**, a la que se suma, en solidaridad, el sector más numeroso del textil, el de fibras de recuperación.

El 27 de marzo, asamblea de enlaces y obreros de ese último sector en el que se aprueba, para entregar a la « parte social » un pliego reivindicativo que reclama la **adecuación de los salarios a la carestía y el pago por las empresas del impuesto sobre el trabajo**. Por su parte, los empresarios de punto, lana y algodón declaran absor-

bida la prima de 350 pts y provocan así la **huelga que comienza el 4 de abril**. Los trabajadores ocupan los talleres hasta que el día 6 son desalojados por la fuerza represiva, siguiendo órdenes del jefe de la Brigada Político-Social. En solidaridad se declaran en huelga los trabajadores de « Textiles Pascual » y « Joaquín Gracia » (fibras de recuperación).

El 7 de abril grandes masas de obreros se concentran ante el local de la C.N.S. que permanece cerrado. Los « grises » desalojan a los trabajadores y éstos se concentran en el patio de una escuela (San Roque) en la que celebran una asamblea relámpago en la que, antes de que pueda intervenir de nuevo la policía, **se reafirma la huelga contra la carestía y por el I.R.T.P. a cargo de las empresas**. Se practican algunas detenciones. Una comisión obrera acude a la iglesia de Santa María (donde el alcalde oía misa) para exigir la libertad de sus compañeros. Antes de que saliera el alcalde de la iglesia, **la policía había soltado ya a los detenidos**.

Sobrevienen las sanciones : unas siete cartas de despidos de otros tantos enlaces y suspensión de trabajo y sueldo para numerosos operarios.

El lunes 8 la huelga es total en todos los sectores de la industria textil local y comarcal, siendo secundada por los trabajadores de « La Española » y « El Serpis » (aceitunas rellenas), la fábrica de muebles « Vila y Vicens », una empresa del metal y la « Unión de Transportes ». Los huelguistas son ya más de 8.000. Y ese mismo día se concentran unos 2.000 obreros en el Monte de San Cristóbal. Se reafirman las reivindicaciones y la huelga. Se decide nueva asamblea en la C.N.S. o, caso de estar cerrada, en la iglesia de Santa María. El Sindicato, en efecto,

sigue cerrado y el arcipreste local niega la iglesia a los obreros. Estos deciden mantenerse en **manifestación permanente en la calle, adoptando un método original : diseminarse en grupos de tres personas que ocupan por completo las calles que circunvalan la ciudad**.

Mientras tanto, a puerta cerrada, el delegado provincial de Sindicatos elabora una « fórmula » con la patronal y unos cuantos supuestos « representantes obreros ». Generosamente ofrecen suspender las sanciones si cesa la huelga. Sometida la propuesta a los enlaces, éstos la rechazan.

El día 10 nueva concentración obrera ante la C.N.S. La serenidad de los trabajadores produce un cambio de actitud en la fuerza represiva. Se conversa. **El capitán de la Policía Armada reconoce que allí no hay más alteración del orden que la provocada por la presencia de sus fuerzas. Sugiere que los trabajadores se reúnan en asamblea en las afueras de la ciudad para decidir sobre la huelga**. Interviene el jefe de la Brigada P.S. quien dice al capitán de los « grises » que él no está allí para sugerir nada. Se invita a los obreros a ir entrando en la « Casa Sindical » en grupos de 40 para que se pronuncien. A la pregunta del delegado comarcal sobre si aceptan la propuesta, grupo tras grupo responden unánimemente de forma negativa. Cuando han desfilado unos 400 los verticales renuncian a proseguir el interrogatorio que se ha transformado en un plebiscito por el mantenimiento de las reivindicaciones.

El 11 de abril, más de dos mil obreros vuelven a celebrar asamblea en el Monte San Cristóbal. Se convoca nueva asamblea para el domingo 14 en la que se proyectaba reunir a unas cinco mil personas.





JUVENTUD-EMIGRACION

Seminario en Yugoslavia

socialismo y emigración

Fenómeno duradero

A iniciativa de la « Unión de Juventud Yugoslava », en colaboración con el Consejo Europeo de Comités Nacionales Juveniles (CENYC), se ha celebrado, en la costa adriática de Porec (Yugoslavia), un Seminario sobre « problemas de los trabajadores inmigrados », con la participación de dieciocho delegaciones de los países europeos, de Marruecos y Túnez, representando diversos movimientos juveniles social-demócratas, comunistas, demócratas-cristianos y progresistas.

Es el primer encuentro internacional con tan amplia representatividad juvenil de los países afectados por el fenómeno migratorio.

Durante cinco días, los delegados debatieron en el hotel « Plava Laguna », las causas socio-económicas de las migraciones masivas en las últimas décadas y los múltiples problemas, sociales, jurídicos, culturales y políticos, que sufren los jóvenes inmigrados, así como la necesidad de elaborar una estrategia de lucha susceptible de movilizar a las amplias masas juveniles contra el enemigo común: el capitalismo monopolista, el imperialismo.

Pese a divergencias políticas, ideológicas y filosóficas, en el debate se pusieron de relieve puntos de convergencia.

1. - YUGOSLAVIA : SOCIALISMO Y EMIGRACION

La implantación de un millón de emigrados yugoslavos en Europa capitalista suscita interrogan-

tes entre los trabajadores de diversos países.

No disponemos de espacio para entrar en las razones objetivas que motivaron la salida de 500.000 yugoslavos desde 1955. Pero sí queremos apuntar, como lo han hecho los jóvenes yugoslavos, que el desarrollo económico experimentado en Yugoslavia en los últimos años, más la nueva Reforma en la agricultura comenzada el pasado año y duradera hasta 1978, les permite, no sólo congelar la salida de nuevos trabajadores, sino reabsorber a decenas de miles de emigrados.

El Estado, el Partido y la Juventud Comunista, dedican serios esfuerzos para desarrollar una campaña de explicación entre sus compatriotas en el extranjero y proponerles condiciones favorables para retornar al país. Numerosas escuelas de formación profesional y de readaptación funcionan en París, La Haya y en la RFA. Miles de trabajadores han regresado a Yugoslavia el año pasado y miles seguirán regresando.

2. - LAS MIGRACIONES : FENOMENO DURADERO Y EN PROGRESION CONSTANTE

La iniciativa de la UJY de realizar ese encuentro en su propio país, hace parte del interés que tienen en mejorar las condiciones de vida de su emigración y facilitarles al máximo su retorno a la tierra socialista.

Hubo consenso, acuerdo general, en que el fenómeno migratorio es duradero y de progresión constante. Es una consecuencia irrefutable de la concentración e internacionalización de las fuerzas productivas, bajo las formas de dominación del capitalismo monopolista de estado. Este, por una parte empuja la internacionalización de la economía, por otro lado exagera la encarnizada competencia intermonopolista y acrecenta los desequilibrios entre regiones y países industrializados y los que se encuentran en vías de desarrollo.

Diversidad de opiniones y debate suscitó la conocida tesis según la cual « la solución al problema migratorio reside en la inversión de capitales de los países desarrollados en los países subdesarrollados o en vías de desarrollo », como solución a largo alcance.

La experiencia nuestra que los monopolios supranacionales exportan sus capitales a regiones y países donde pueden asegurar mayores y más rápidos beneficios, siempre en detrimento de las zonas atrasadas: confirmando, así, la ley del desarrollo desigual del capitalismo enunciada por Lenin. No hay fuerza humana ni divina, que bajo el sistema capitalista pueda controlar la exportación e importación de capitales. Los hechos cantan. Ahí está España... ¿ la penetración anárquica del capital extranjero ha impedido el desarrollo desigual entre las diversas zonas ni la emigración masiva ?

3. — DIVERSIDAD, DEBATE Y CONSENSO

Los problemas inherentes al fenómeno migratorio preocupan a todas las fuerzas progresistas de los países de emigración e inmigración, pero al momento de proponer soluciones se dan ideas dispares. Se habla de explotación salvaje, discriminación, xenofobia y racismo... Se enarbola la bandera de los derechos para los inmigrantes, pero ¿ qué derechos ?

Los trabajadores emigrados en Europa no piden ni quieren limosnas caritativas. Exigen y luchan por sus auténticos derechos sociales, culturales y políticos. Rechazan todos los intentos, vengan de quien vengan, para regimentar su vida, en condiciones de ciudadano de segunda clase. Si son buenos para producir plusvalía, si se les impone mayores obligaciones que a los autóctonos de cualquier país europeo, ¿ en nombre de qué principio se les pueden negar los mismos derechos ?

En las recomendaciones finales hubo acuerdo general en las reclamación de viviendas adecuadas; mejoramiento de la enseñanza y la cultura; información suficiente y objetiva en lengua originaria; lucha contra la xenofobia y el racismo; por el derecho al trabajo y a la reagrupación familiar, etc. etc. Pero no hubo acuerdo sobre la plena igualdad, sobre el pleno ejercicio de los derechos políticos para los extranjeros.

4. — UN IMPORTANTE PASO ADELANTE

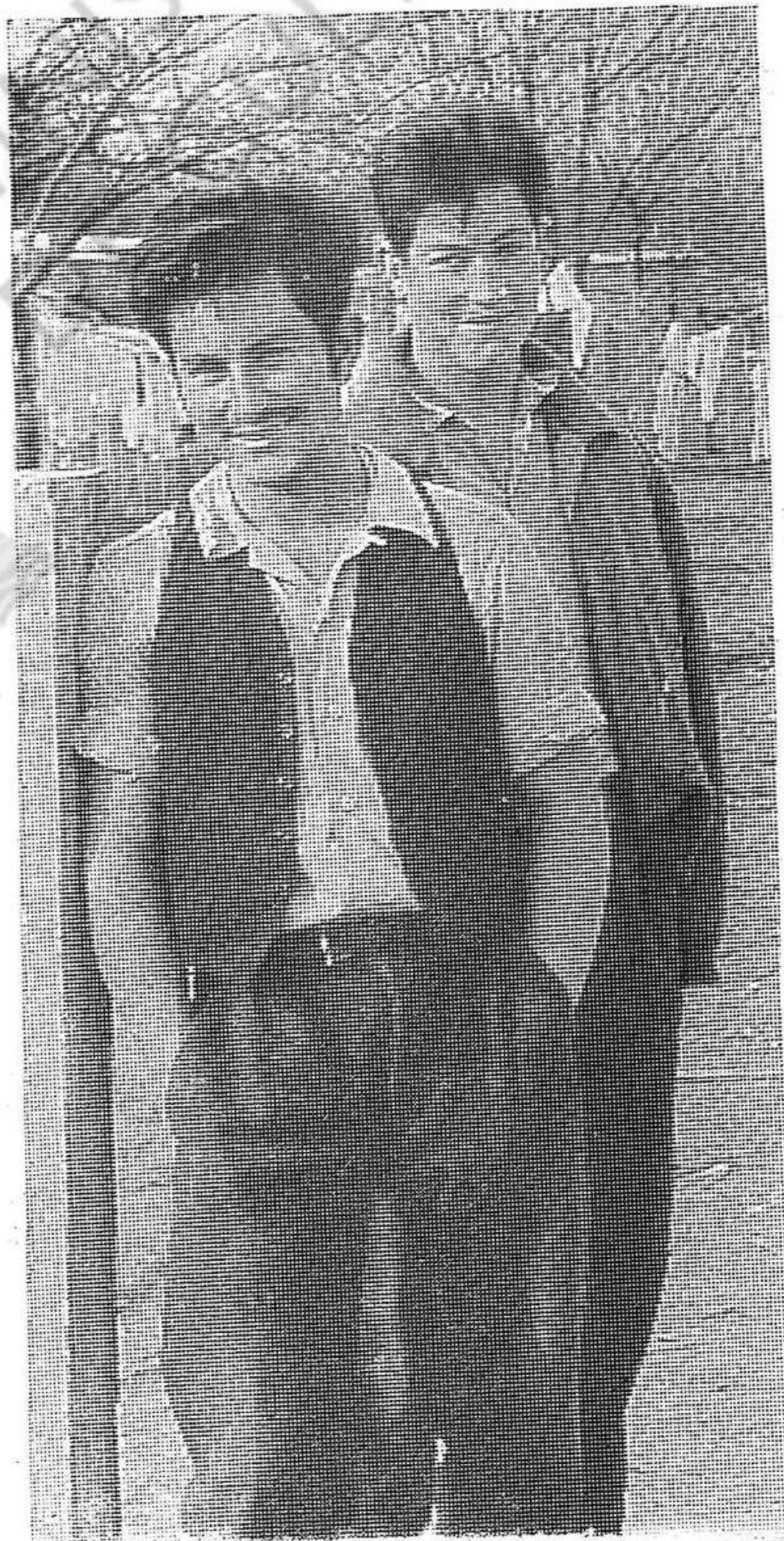
A pesar de las divergencias de fondo y las diferencias de enfoque, el Seminario ha significado un paso adelante. Ha permitido contrastar opiniones y tomar acuerdos.

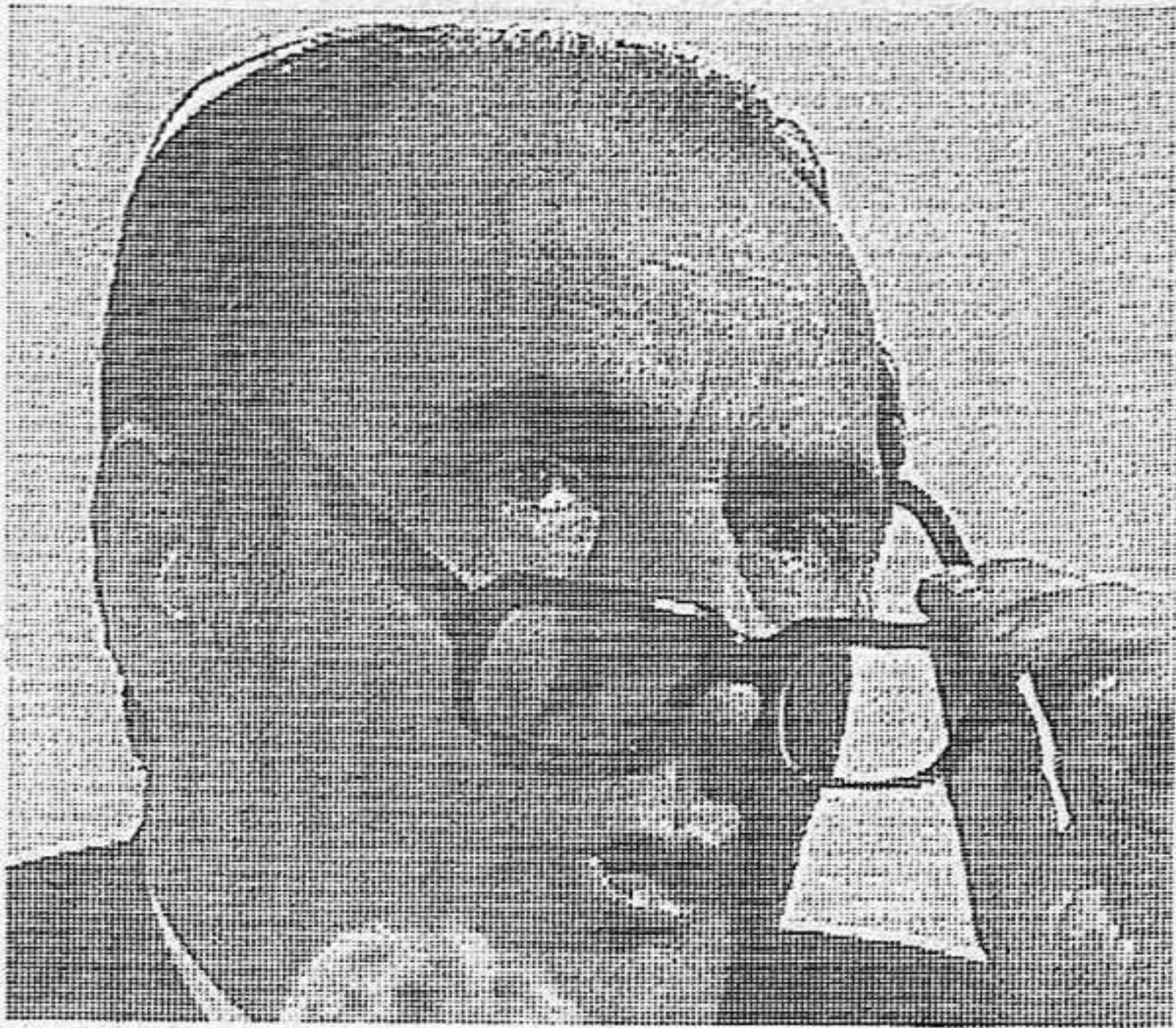
En la mayoría de los asistentes acampaba el ánimo de celebrar encuentros similares más a menudo que permitan concretizar sobre aspectos esenciales e ir elaborando una estrategia de lucha justa y realizable, dejando a un lado lo que nos pueda separar y colocando en primer lugar lo que nos une a todos : la lucha por los más amplios derechos de los trabajadores inmigrantes.

Han existido deficiencias en la organización del Seminario y en las conclusiones de los trabajos, pero las experiencias pueden servirnos a todos para mejorar el próximo que tendrá lugar en Dinamarca.

La ausencia en el Seminario de Porec de representantes de países de emigración e inmigración, como Argelia, Luxemburgo, Inglaterra, Grecia y Portugal, así como representantes de numerosas organizaciones y movimientos juveniles que tienen una considerable influencia y prestigio entre la juventud, debe ser motivo de preocupación y se debe hacer un gran esfuerzo para que participen en el próximo encuentro.

R.L.L.





ELECCIONES PRESIDENCIALES EN FRANCIA

François Mitterrand candidato común de la izquierda puede ser elegido Presidente de la República

La campaña electoral está lanzada. En condiciones bastantes claras. De un lado la derecha, la nueva y la vieja, dividida, protagonista de un espectáculo lamentable, donde una real oposición de intereses, mezclada con el arribismo personal más descarado, ha generado tres candidaturas que se reclaman de la «mayoría» del difunto Pompidou.

Chaban-Delmas es el hombre de las compañías petrolíferas, del moderno y agresivo capitalismo francés, de los industriales del armamento, del sector más implicado en la guerra económica desatada por el imperialismo americano. Sector que ha sido suficientemente inteligente para haber absorbido De Gaulle y ciertos hombres de la Resistencia, más aventureros que resistentes, entre los cuales el propio Chaban, haber digerido la «descolonización», haber soltado a la presión popular migajas de los fabulosos beneficios obtenidos a lo largo de estos últimos quince años, haber logrado así cierta base popular.

Giscard d'Estaing representa, dentro de la derecha, más bien al capital tradicional francés, grande y pequeño, al capital usurario, al sector menos competitivo en el enfrentamiento brutal con yanquis y alemanes, particularmente cobarde, que prefirió la Alemania nazi y la colaboración, al Frente Popular y a la Resistencia. Que actualmente preferiría someterse a los americanos compartiendo con otros las caricias —en dólares— del amo. Sin ninguna grandeza, por su pequeñez, dispone de una base muy delimitada a los sectores más reaccionarios de la sociedad. Cuenta con el desgaste de la UDR para reverdecer.

En cuanto al señor Royer se puede decir que representa la carta, nunca despreciada por la burguesía, de «los valores eternos», moral, familia, trabajo, tierra usada en la que siempre puede brotar la hierba fascisante. Adulando los sentimientos más retrógrados de sectores pequeño-burgueses afectados por el desarrollo capitalista, dispuestos a refugiarse en el pasado, Royer se propone —¿por encargo de quién?— impedir que Mitterrand sea elegido en la primera vuelta, y llevar centenares de miles de votos al candidato de la derecha, en la segunda vuelta.

Frante a esa «trilogía» derechista está MITTERRAND, el candidato común de la izquierda. DE TODA LA IZQUIERDA. Del Partido comunista, del Partido

socialista, de los radicales de izquierda, del Partido socialista unificado, de las grandes centrales obreras, CGT, CFDT, FEN, de los gaullistas de izquierda, de amplias corrientes del catolicismo. Con acierto, los tres partidos firmantes del programa común han sabido atraer a la candidatura de Mitterrand, el apoyo de otras fuerzas de izquierda que no comparten todos sus planteamientos, han sabido dar a su candidato esa característica que en nuestros días, más que nunca, debe tener la izquierda, la de ser aglutinante de todas las fuerzas sociales víctimas, de una u otra forma, del poder de los monopolios, y sin la cual es imposible vencer.

Podríamos decir que Mitterrand es también el candidato de los emigrados, de esos millones de trabajadores que si bien no votan pueden contribuir, ayudar, al triunfo del candidato común. Frente a los hombres de la «ley Fontanet», de las discriminaciones y la explotación, está el candidato de los que proponen un amplio estatuto democrático para la emigración, con la extensión de sus derechos cívicos y políticos.

La batalla política que se desarrolla actualmente en Francia reviste indudablemente una gran importancia en el marco nacional, pero también internacional. Qué duda cabe que el régimen de Franco y Arias tiene miedo ante un posible triunfo de Mitterrand que, reiteradamente, como toda la izquierda francesa, ha denunciado, condenado su régimen como fascista. Tiene miedo por la dinámica unitaria que ese triunfo desataría, por contagio, en toda Europa. Tiene miedo y razón de tenerlo. En cuanto a las fuerzas democráticas y de oposición en España, no ya el triunfo, sino la realidad política, que a través de las elecciones francesas se refleja, puede servir de piedra de toque, de por donde van las cosas en la Europa de hoy.

En estos días los candidatos de la derecha empiezan a sacar la ropa sucia —¡una pequeña parte!— La izquierda está en plena ofensiva con el contrapunto negativo de dos candidatos izquierdistas. Mitterrand está en cabeza, por mucho, en todos los sondeos. Pero la pelota sigue en el tejado. Hay que contar con que la derecha sabrá agrupar sus votos en la segunda vuelta. Pero indudablemente la izquierda es mayoritaria en el país y la campaña política y los resultados pueden confirmarlo y François Mitterrand, su candidato común, ser Presidente de la República en Francia.

II

14 DE ABRIL DE 1931

PROCLAMACION DE LA SEGUNDA REPUBLICA

■ A esa misma hora...

Volvamos a Madrid. Poco después de las doce del día, Largo Caballero pudo declarar a unos periodistas que « la República es ya cosa de horas ». El Gobierno provisional seguía reunido en casa de Miguel Maura y tomaba ya disposiciones, aunque la verdad es que no sabía como iban a traspasarse los poderes. Intervino entonces la famosa adhesión de Sanjurjo, en nombre de la Guardia Civil... El director de la Guardia civil, que felicitó a sus hombres el 17 de diciembre anterior por la represión del movimiento revolucionario, a quien el 28 de marzo había condecorado el Rey..., dio su lanzada al moro muerto y consolidó posiciones. Ya sabía él que el Rey se iba y que sus hombres no responderían.

En casa de Marañón, Romanones ofreció la solución propuesta por el Rey, a lo que Alcalá Zamora objetó que la única solución era la renuncia del monarca, que debía abandonar Palacio antes de que se pusiera el sol. Y agregó que contaba con la adhesión de Sanjurjo. Cedió Romanones...

En cuanto Mola tuvo noticia de las entrevistas... hizo sus bártulos y comenzó a quemar los archivos secretos de la Dirección General de Seguridad.

A las cuatro de la tarde puede decirse que Madrid entero estaba en las calles, en las que apenas se podía dar un

paso. Por todas partes surgían banderas republicanas, retratos de Galán y García Hernández. Sin saber de donde, habían salido centenares de camiones llenos de trabajadores que iban hasta cerca de Palacio, bajando por la calle del Arsenal y regresando por la calle Mayor, al grito tantas veces repetido de « No se ha ido, que lo hemos barrido. No se ha "marchao", que lo hemos "echao" ».

...Sólo quedaba acatar la voluntad nacional.

En el Palacio de Comunicaciones se había izado ya la bandera republicana ante miles de personas en delirio. Era que en aquel centro, como en Telégrafos, se tenían noticias de que la República se proclamaba en toda España. Quien menos lo sabían eran los órganos del que nominalmente era aún Gobierno, ya sin un solo resorte de mando en su mano.

A media tarde, la República había sido ya proclamada en San Sebastián, Zaragoza, Salamanca, La Coruña, Huesca, Sevilla, Valencia... En todas partes los obre-

ros abandonaban el trabajo y los estudiantes los centros de enseñanza, y todos ocupaban las calles...

A esa hora — cinco de la tarde — llegaban todos los ministros a Palacio... A esa misma hora, el Gobierno provisional, apremiado por Miguel Maura, al que apoyaba Largo Caballero, se dirigió en una caravana de automóviles hacia el ministerio de Gobernación. A partir de Cibeles, los coches apenas podían abrirse paso entre la compacta multitud que aclamaba a los nuevos gobernantes.

En Palacio, Romanones y el marqués de Hoyos seguían con el Rey. Se había acordado, pese a todo, declarar el estado de guerra, pero desde Capitanía general Federico Berenguer declaró que no estimaba « **procedente hacerlo** ». ¿Qué había pasado? Hoyos telefoneó de nuevo a Gobernación, y una voz le contestó: « **Ya están aquí esos señores** ».

« Esos señores » llegaron cerca de las ocho a la Puerta del Sol. Maura y Caballero fueron los primeros en pasar la puerta central de Gobernación. Luego, fue el minuto emotivo, que la historia ha reseñado ya: el piquete de la Guardia civil formado en el vestíbulo, los segundos de indecisión, Maura que gritó « **¡ Señores, paso al Gobierno de la República !** », y los guardias presentaban armas... A los ocho y media de la noche, Alcalá Zamora, desde el balcón central de Gobernación, pidió un minuto de silencio en memoria de Galán y García Hernández.

Un cuarto de hora después, Alfonso XIII salía en un automóvil... El nuevo Gobierno sólo lo supo de madrugada, cuando había embarcado en el crucero Príncipe de Asturias...

El que era ya Gobierno de España estaba en Gobernación y al habla con todas las provincias...

El Gobierno provisional estuvo trabajando hasta la una de la madrugada. Se prepararon los decretos... particularmente el estatuto jurídico del Gobierno provisional y la amnistía para todos los delitos políticos, sociales y de imprenta.

Primer consejo de ministros presidido por Alcalá Zamora



FIESTA 1974

forest national-bruselas

de la emigración española

INFORMACION ESPAÑOLA

en Europa

DOMINGO 2 JUNIO, TARDE Y NOCHE

gran programa artístico

Gran conjunto de danzas

MANOLITA Y RAFAEL



grupo español

WIRACOCHA

« VIDA Y OBRA DE PABLO NERUDA »



LUIS PEÑA

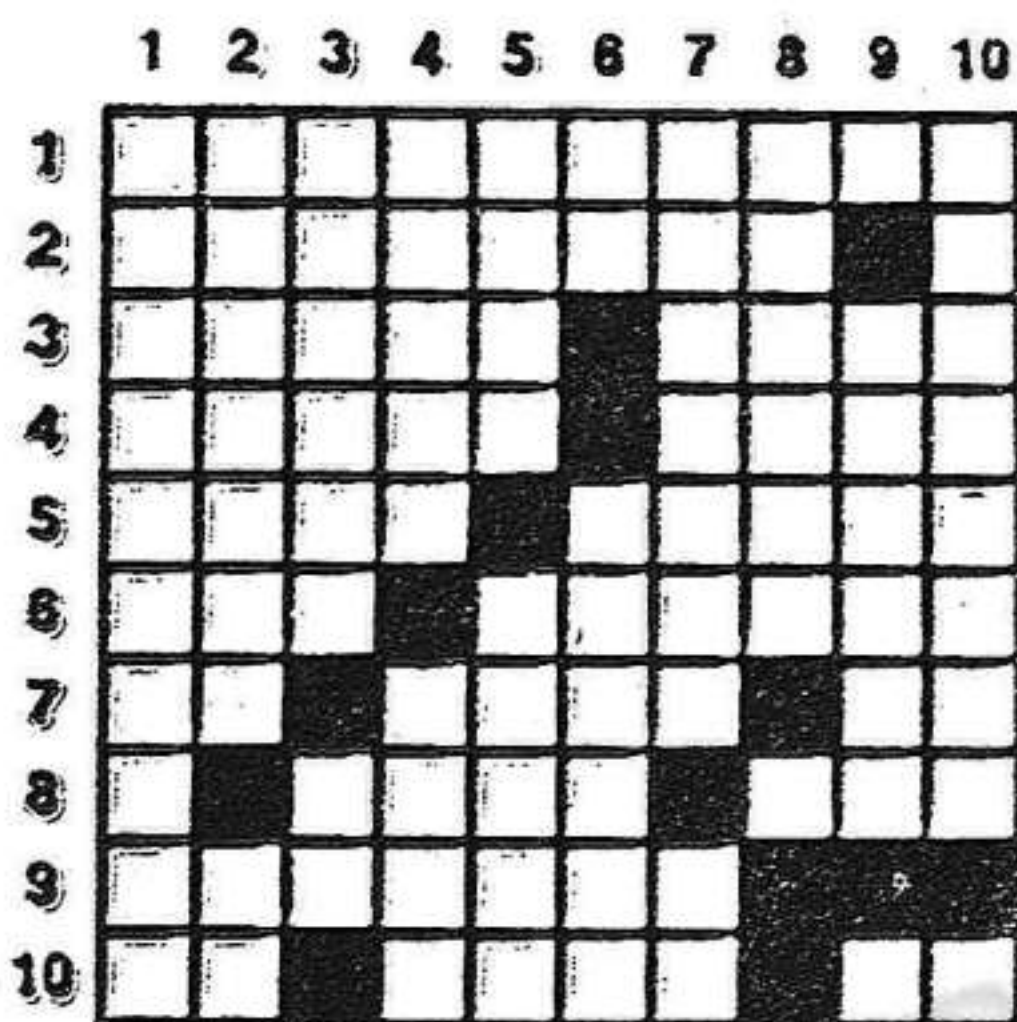
Concertista de guitarra



... y los grandes triunfadores de 1973

LOS INDIANOS

Crucigrama n° 5. Por Matilla



HORIZONTALES : 1. Vehículos. - 2. Viento fuerte y de poca duración. Vocal. - 3. Compañera, camarada. Señal cristiana. - 4. Prendas de vestir con tirantes. Letras de « Nutro ». - 5. Hija de Taumas y de Electra, hermana de las Arpias. Imaginan algo, forman las cosas con la mente. - 6. Río de la provincia de la Coruña. Establecimiento fronterizo. - 7. Villa de la provincia de Lérida. Alas de ave sin plumas. Acudid. - 8. Punto cardinal. Pez marino de la familia de los escómbridos. Vocales iguales. - 9. Cambias súbitamente el color y la expresión del rostro. - 10. Partícula inseparable. Culpables. Símbolo del molibdeno.

VERTICALES : 1. Fam. Riña, bulla, desorden. - 2. Mujer que comercia con su cuerpo (plural). Preposición inseparable. - 3. Dejar de hacer o decir algo. Al revés, Familiar (Repetido). - 4. Grandes extensiones de agua. Al revés, camino, carretera. - 5. Al revés, va al exterior. Se refiere a una persona o cosa veladamente. - 6. Símbolo del barío. Tiene aptitud o buena disposición. - 7. Famoso boxeador español en los años treinta. Consonantes iguales. - 8. Somete a la suerte. Punto cardinal. - 9. Vocal. Metal radioactivo. Mil. - 10. Está el manjar en su punto y madurez. Vocal.

SOLUCION al n. 4 (I.E. 112).

HORIZONTALES : 1. Coralífero. 2. Oropesa. El. 3. Cubierto. 4. Opas. Aisla. 5. Das. Tedios. 6. R. Eliseo. 7. Iruña. C. L. 8. Lis. Tromba. 9. O. Enroscad. 10. Santos. Ro.

VERTICALES : 1. Cocodrilos. 2. Orupa. RI. A. 3. Robas. Usen. 4. Apis. NT. 5. Lee. Teatro. 6. Israel. Ros. 7. Fatídicos. 8. E. Osis. MC. 9. Re. Loe. Bar. 10. Ol. Asolado.

PAG. 12



...y dos cantantes de gran calidad...



● R.F. ALEMANA

SOLIDARIDAD — CONSEJOS DE EXTRANJEROS —

EN LA OPEL DE BOCHUM — EDUCACION

DE LOS NIÑOS — AULA DE BACHILLERATO — — —

La Juventud Sindical Alemana solidaria de la lucha antifascista

Los delegados a la X Conferencia de Juventudes del Sindicato metalúrgico de la República Federal Alemana (I.G. Metall), adoptaron una resolución llamando a todos los gremios sindicales y especialmente a la dirección del I.G. Metall, a adoptar medidas concretas de apoyo solidario con la lucha antifascista de los trabajadores de Chile, España, Grecia, Portugal y Turquía, y a presionar para que el gobierno de la RFA retire su apoyo a los regímenes fascistas de estos países.

La resolución invita también a la solidaridad con los trabajadores inmigrados, denunciando las remuneraciones inferiores al promedio y la usura en los alquileres para extranjeros, y a denunciar y condenar la actividad de los servicios secretos extranjeros contra los inmigrados, en la RFA y Berlín Occidental.

La X Conferencia invitó a la dirección del I.G. Metall a establecer relaciones con las Comisiones Obreras de España y a solidarizarse con Marcelino Camacho y sus compañeros injustamente condenados en Madrid por su actividad obrera.

Próxima elección del Consejo de extranjeros de Wiesbaden

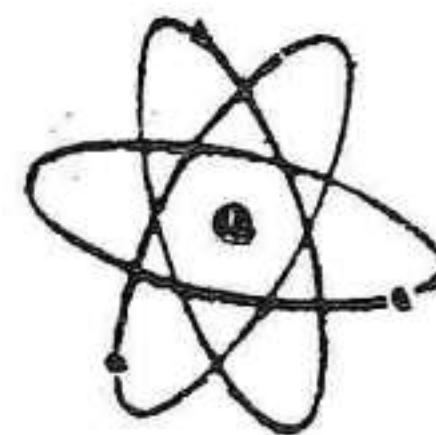
El 27 y 28 de abril tendrán lugar las elecciones en Wiesbaden del Consejo de Extranjeros en el ayuntamiento local, excepto los griegos, que votarán en el ayuntamiento de Biebrich. Tienen derecho a voto todos los extranjeros mayores de 18 años y residentes en la localidad tres meses al menos. Pueden ser candidatos los mayores de 21 años, residentes más de seis meses.

El Ayuntamiento de Mannheim ha nombrado al consejero municipal, Herbert Lidy, comisionado oficial para los asuntos de los trabajadores extranjeros vinculado al «Comité de Coordinación para la asistencia a los trabajadores extranjeros» de la localidad, que está integrado por representantes de diversos organismos sociales y estatales, y los sindicatos alemanes, con participación de cinco trabajadores extranjeros de diferente nacionalidad. En Mannheim residen 33.000 trabajadores extranjeros de distintas nacionalidades y 22.000 soldados norteamericanos.

PROXIMA CREACION DEL CONSEJO DE EXTRANJEROS EN MUNICH

El 22 de marzo se celebró en Munich una asamblea de trabajadores extranjeros, en la que se examinaron los problemas del emigrado, reclamándose el derecho de voto pasivo y activo, a todos los niveles, y como primer paso la creación de un Consejo de Extranjeros (Ausländerbeirat), para la defensa de los intereses sociales, culturales y políticos del emigrado, en tanto que institución pública comunal.

En Munich, según cálculos del Instituto de Estadística, se encuentran 200.000 extranjeros, que representan el 15% de la población de la ciudad.



EN LA FABRICA OPEL DE BOCHUM

200 ESPAÑOLES DESPEDIDOS

Al vencerse su permiso de trabajo, unos doscientos españoles, de los 1.600 que trabajan en la factoría OPEL, de Bochum, se han encontrado despedidos, al negarse la empresa a renovarles el contrato de trabajo. Afortunadamente, 130 de ellos han podido salvar esta situación crítica colocándose en la empresa de maquinaria agrícola « CLAAS », de Harsewinkel, a 120 kms. de Bochum, en la que trabajan otros 850 españoles.

La producción en la OPEL está casi paralizada, y sus almacenes repletos de coches. La crisis de la producción automovil se debe no sólo al encarecimiento del petróleo, sino a las medidas proteccionistas norteamericanas, que ha cortado las exportaciones de automóviles de Europa a América.

DE UNA CARTA A LA REVISTA DE LA HOAC « TU »

« Aquel lunes acudí al trabajo embargado por la preocupación que todos teníamos : comprobar si los esbirros de la Opel habrían conseguido intimidar a todos para volver al trabajo... Así sucedió. La fábrica había sido prácticamente tomada. Las naves estaban infestadas de policías. Los había de uniforme, con radio-transistores y de corbata, que ellos mismos llaman especialistas, que no tienen otra misión que detectar a los obreros que sobresalen en los momentos de conflicto para represaliarlos... ».

» Desde aquel momento empezaron a desfilar ante mí espías que me observaban y luego se iban. A las 7,30 vino a mí el jefe de personal, Sr Linscheidt, quien me ordenó bajar a la oficina, puerta 16... Le dije que no entendía. Me lo volví a repetir a la vez que me cogía del brazo y me obligaba a acompañarle... Me solté de su mano y comencé a despedirme personalmente de cada compañero. Luego, para que todos pudieran oírme mejor, me subí entre los carriles que transportan los coches y grité : ¡ Me echan, compañeros, me echan !... ».

REMSCHIED

EDUCACION DE LOS NIÑOS ASAMBLEA

El pasado 22 de marzo se celebró en los locales del Sindicato alemán D.G.B. una Asamblea para exponer los problemas de los niños españoles en las escuelas, con asistencia de representantes de los partidos políticos, sindicatos, escuelas, asistencia social, Prensa, Radio y Televisión.

● UNA ESTADISTICA ELOCUENTE

Los detalles del informe presentado por la Asociación de Padres son elocuentes :

— En Remscheid hay 1.458 niños españoles, menores de 16 años (De un total de 4.114 de diversas nacionalidades).

— 552 niños españoles hay en edad escolar. De estos, están escolarizados 502.

— Según datos oficiales facilitados por el Ayuntamiento, en el curso 1970/71 alcanzó el certificado final de estudios primarios **solamente UN NIÑO ESPAÑOL**.

— En 1971/72 fueron **TRES NIÑOS ESPAÑOLES** el total de los que abandonaron la escuela consiguiendo el certificado final.

— Solo **SEIS NIÑOS** visitan la « Realschule » (Escuela secundaria). Solamente **TRES**, el Instituto de 2.ª Enseñanza.

● LAS « CLASES DE PREPARACION » QUE NO PREPARAN

La situación de las llamadas « clases de adaptación » es catastrófica. Los niños permanecen años en ellas, sin aprender alemán para poder pasar a las clases alemanas. No hay planes serios de enseñanza. Faltan maestros.

El Municipio no quiere enterarse del problema. (Ni siquiera envió la Dirección de Escuelas — que estaba invitada — un representante a la reunión, lo que fue criticado, con razón, por los asistentes).

Otro problema es de las « Clases españolas » que, dos veces a la semana, tienen lugar en una escuela central. Los niños de los distintos barrios han de concentrarse allí. Antes, el Consulado español pagaba un autobús. Ahora, se ha desentendido de ello. El Ayuntamiento concede billetes gratuitos de autobús para uno sólo de los dos días. El otro día, han de pagar los padres.

En las clases son utilizados textos españoles, cuyo contenido (que en la reunión, por boca alemana, fue calificado de « fascista ») no es controlado por las Autoridades.

● LAS CLASES DE BACHILLERATO, AMENAZADAS

El bachillerato español se viene estudiando desde hace años en unos locales de Cáritas, sin condiciones adecuadas. Gracias a gestiones privadas de los españoles, el Sindicato pagó el mobiliario. Con el sacrificio y el trabajo personal de los españoles, se han mantenido las clases. El Consulado español reconoce oficialmente los cursos que allí se siguen, pero jamás ha pagado un céntimo para el mantenimiento.

Pero ahora, el nuevo capellán español pretende cerrar la Escuela, no se sabe por qué motivo. Según él, el espacio es insuficiente e inadecuado y debe trasladarse a un edificio escolar.

Mientras tanto, el piso de arriba lo ocupan sólo dos monjas españolas, que tienen espacio de sobra. ¿Deberá la Escuela dejar paso a un convento? Los españoles están indignados.

● COMISION PARA LA ENSEÑANZA

Para todos estos problemas se creó en la Asamblea una Comisión, formada por representantes de los distintos Organismos y Partidos alemanes, maestros españoles y Asociación de Padres, que se encargará de estudiar los problemas y presionar a las Autoridades para solucionarlos.

En Remscheid existe una « Comisión municipal para asuntos de los extranjeros », nombrada « a dedo ».

UNO DE CADA OCHO

Uno de cada ocho de los niños recién nacidos en la RFA el año pasado, es hijo de una familia inmigrada. 75.000 hijos de matrimonios extranjeros y 19.000 hijos de matrimonios mixtos.

■ ALSDORF

¡La educación de nuestros hijos es un derecho!

que es un ejemplo más de lo que no debe ser un Consejo Consultivo. Según palabras del propio miembro español de tal Comisión, se trata de «una coartada democrática» del Municipio, para aparentar que los extranjeros tienen algo que decir sobre sus propios problemas.

Los extranjeros no han tenido ninguna participación en la constitución de este Organismo y, aunque reconocen —los españoles por lo menos,— que el español que allí actúa hace lo que puede, reclaman que sea transformado en una auténtica Institución representativa.

Con la creación de la «Comisión para la Enseñanza» se pretende ir a la co-gestión por parte de los extranjeros en todos aquellos asuntos que les afectan directamente y pasar, de simples espectadores, a ser activos ciudadanos, conscientes de sus derechos y sus responsabilidades.

Maldonado.

BERLIN OCCIDENTAL

Los emigrantes españoles en Berlín Occidental tampoco han permanecido pasivos ante la 'arsa jurídica que precedió nuevamente a la condena y criminal ejecución de un antifascista en España, la del joven Puig Antich.

Una vez conocida la sentencia del 8 de enero, los «Españoles en el IG-Metall» llamaron a una «sentada» en la calle más concurrida de Berlín Occidental, el Kurfürstendamm el día 13 de enero con asistencia de unos 40 españoles. Esta acción se repitió el domingo siguiente reuniéndose en total 2.208 firmas de protesta que se enviaron directamente al «verdugo de El Pardo» y más de 250 DM para los presos políticos.

El día 2 de febrero se hizo una manifestación con antifascistas alemanes que reunió a unas 1.000 personas. Después decayó algo la campaña de solidaridad.

El sábado 2 de marzo, al saberse la noticia de la ejecución, unos desconocidos rompieron las vidrieras de IBERIA. Al día siguiente, los españoles participamos en una manifestación espontánea de unas trescientas personas que se dirigió al Consulado (donde no había nadie más que la policía).

El 9 de marzo, finalmente, volvió a celebrarse otra manifestación que reunió a más de mil personas, y en la que alemanes de la organización de solidaridad «Rote Hilfe e.V.» recogieron 325 DM, que sumados a lo recogido por los españoles dieron una cantidad de más de 600 para los presos políticos (enviado a I.E.).

A principios de 1970 y debido a la iniciativa de un grupo de padres de familia españoles, se formó el Aula de Bachillerato a Distancia de Alsdorf, dependiente del Instituto Nacional de Enseñanza Media a Distancia. Como profesores participan un grupo de estudiantes interesados en una solución de los problemas educativos que padecen las familias españolas en la RFA.

En un principio, y debido al escaso, si no nulo apoyo de las autoridades alemanas y españolas, las clases tuvieron lugar en casas privadas, en sótanos y en habitaciones inadecuadas para estas labores.

Con el tiempo y gracias a la presión ejercida por los padres y los profesores, se logró que la Delegación de Educación (Schulamt) cediera dos clases en una escuela de la localidad, cobrando un alquiler de DM 200 mensuales. Más tarde se logró que estas aulas nos fuesen concedidas gratis. Hasta aquí todo parecía indicar que las autoridades alemanas estaban dispuestas a ayudar al Bachillerato.

El desarrollo posterior expresa claramente la discriminación que sufren los trabajadores españoles en Alemania. Las actividades del Aula de Bachillerato fueron creciendo a medida que los padres tomaban confianza en el proyecto y observaban los progresos hechos por sus hijos. Fue así como se decidió ampliar las actividades y formar cursos de preparación al Bachillerato para niños en edad escolar.

La organización del Aula de Bachillerato empezó a cobrar importancia también en el aspecto de modelo de organización para la defensa de los derechos de los emigrantes españoles. Esto fue el inicio de los conflictos con las autoridades alemanas, que en un principio observaron el desarrollo con cierta benevolencia.

También el conflicto con la maestra española de la localidad, conflicto que venía fraguándose desde hacía muchos años debido al total desinterés de ésta en la educación y al poco progreso de los alumnos, fue tomando auge. Los padres se sentían apoyados ahora por una organización que garantizaba una educación a sus hijos y podían exigir de la maestra sin mie-

do a tener luego problemas por parte de ellas o de la Embajada de España.

Una vez reconocido el «Bachillerato» por las autoridades alemanas y por la maestra española como organización de defensa de los derechos de los trabajadores españoles, el resto fue cosa de rutina burocrática. Las quejas del portero y del director de la escuela en que se daban las clases, quejas con un marcado acento discriminatorio hacia los españoles, encontraron oídos atentos en las autoridades del caso.

Fue así como en diciembre de 1973, en una reunión donde estaban presentes el alcalde de Alsdorf, el director de la Delegación de Educación, un representante de Cáritas, la maestra y el cura españoles de la localidad, el director y el portero de la escuela, se decidió en conjunto y de forma unánime el negar toda ayuda al Aula de Bachillerato a Distancia de Alsdorf.

Como argumentos se nos dijo entre otros: Que nuestra capacitación pedagógica no bastaba, que estábamos sobrecargando a los niños con el peligro de volverlos neuróticos, que no estábamos reconocidos por el Ministerio de Educación alemán, que no teníamos seguro contra riesgos, etc.

Quizás algunos de estos argumentos tengan fundamento. Lo que carece de base es que se pretenda eliminar nuestras labores debido a supuestos errores cometidos y no se proponga una solución alternativa, ya que la discriminación en la educación de los inmigrantes es una realidad, de lo que se deduce que el Bachillerato es una necesidad. Una necesidad que no deja de existir porque unos señores se tapen los ojos con leyes, reglamentos y argumentaciones de valor dudoso.

Nos parece de suma importancia que hechos como éste sean puestos al conocimiento de la opinión pública, ya que ponen de manifiesto la posición discriminatoria de las autoridades alemanas y la tolerancia y pasividad de las españolas en el campo de la educación, entre muchos otros. Vemos como una necesidad el que se presione a ambas, para obtener lo que es un derecho nuestro, y no una dádiva por la cual debiéramos estar agradecidos.

LA DULCE VIDA DE LOS EMIGRANTES EN EUROPA

escribe : un emigrante español de Hamburgo

... A partir del año 1960 empezamos a salir de estampida, en grandes oleadas, en busca del pan que se nos negaba en nuestros respectivos países por gobiernos anti-populares y anti-nacionales, aunque algunos se autotitulen « democráticos », —tergiversando la palabra democracia (poder del pueblo), de tal forma que la « élite » de nuestros gobiernos, tan sólo busca en esta vida sus intereses egoístas a costa de nosotros, que no siente ni padece el camino de espinas de los que nos debemos al trabajo—. Nosotros despreciamos con todo nuestro corazón a esa clase privilegiada que nos ha vendido con alegría, a bajo precio, a nuestros nuevos explotadores que no les van a la zaga en dureza de corazón.

Desde la fecha más arriba indicada y hasta ahora, están haciendo su agosto con nosotros, los gobiernos de los países donde pertenecemos y en mayor escala la patronal de los países donde dejamos nuestra cuantiosa producción; no descubro nada si digo que nos consideran trabajadores de alquiler; nos encontramos como en casa ajena.

La inmensa mayoría de los trabajadores extranjeros hasta ahora, nos encontramos en un completo desamparo, no me equivocaría si digo que nuestra situación es parecida a la de los hombres de color en Estados Unidos de América. La emigración en Europa está a merced de leyes injustas, leyes que están anticuadas, leyes que tan sólo nosotros podemos hacer cambiar; unidos, podemos poner orden a nuestra justa razón como seres humanos, el remedio está al alcance de nuestras manos, nos es de vital importancia, que todos los emigrados hagamos un análisis de nuestra amarga situación.

Nosotros tenemos derecho a que nos concedan la igualdad al nivel de los nativos; **libertad política, libertad sindical, derecho a viviendas decentes, derecho a traer la familia, derecho a que los hijos aprendan su idioma materno, etc., etc.**

Algunas veces me paro a pensar, haciendo una mueca de risa, yo diría que ésta es de estupor ante tanta desvergüenza, porque a estas alturas se nos considera tan sólo como máquinas de exclusiva producción, **sin derecho a pensar nada más que en la rutina de nuestros quehaceres en el trabajo; fuera de esto, todo nos lo quieren vedar.**

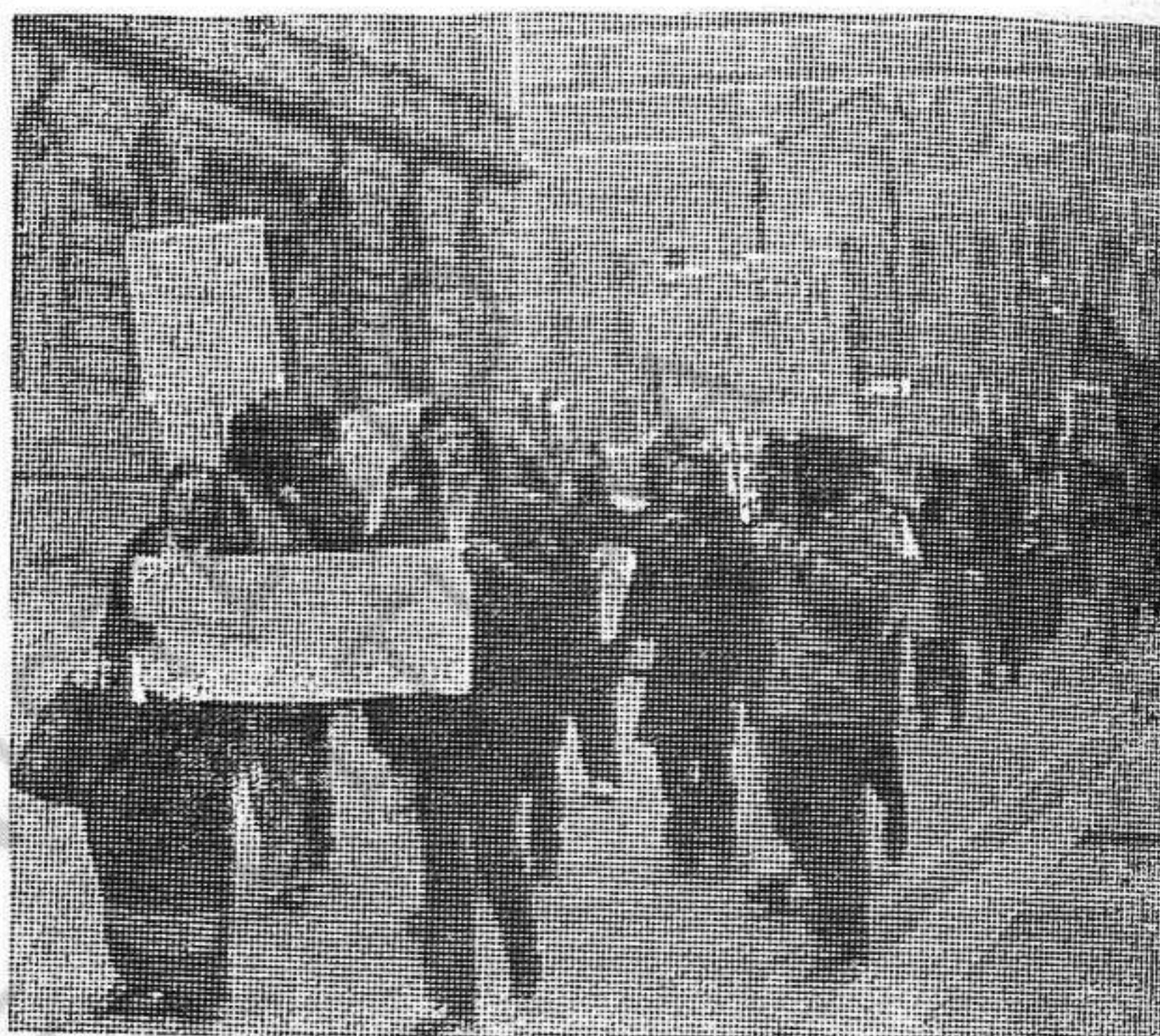
No descubro nada si digo que nos es necesario como base de principio, afiliarnos a los sindicatos, para la defensa de nuestros puestos de trabajo, que es lo más inmediato; que los dirigentes sindicales tengan ideas y acciones progresistas y si no es así, deponerlos de los puestos que no les pertenecen y esto lo podemos hacer nosotros mismos, ¡qué duda cabe!. Por otra parte yo considero, que los que nos vemos obligados, por una razón u otra, a trabajar en el extranjero, debemos de complementar el sindicalismo, por la fase superior que es la formación política, progresista e internacionalista, que es por supuesto la política que defiende nuestros intereses de clase, para hoy y para mañana.

Ya sabemos que las ideas progresistas de los que trabajamos, no son del agrado de nuestros tradicionales explotadores. Ellos quieren por todos los medios que aceptemos mansamente sus concepciones ideológicas reaccionarias; ser siempre los que nos gobiernen, y que les demos eternamente generaciones de esclavos para continuar sangrándolos.

■ GRAN-BRETAÑA

El centro « Miguel Hernández »
Protesta.

■ GLASGOW



En nombre de Centro Cultural Español « Miguel Hernández » de la ciudad de Glasgow, centro que nuclea a trabajadores y estudiantes españoles de la región, queremos hacerles llegar nuestro saludo, a la vez que comunicarles algunas de nuestras principales actividades en este último mes.

Primeramente, habría que destacar la marcha de protesta organizada con motivo del asesinato de Puig Antich por las principales calles de Glasgow, realizada el sábado 9 de marzo, la demostración contó con el apoyo entusiasta y solidario de los diferentes grupos y partidos de izquierda británicos. La nutrida manifestación (más de 500) emprendió marcha desde las oficinas del consulado español donde se entregó una carta de protesta por el brutal asesinato terminando frente a las oficinas de Iberia (líneas aéreas) con un mitin público.

El último acto relevante organizado por el Centro Cultural tuvo lugar el 1/4, prolongándose toda la semana. Se trata de un piquete en las puertas de la principal Galería de Arte de la ciudad de Glasgow, para protestar contra la exhibición de pinturas de Pedre Pacheco, organizada por la Embajada Española en Londres y el Alcalde de Glasgow. Actos como el mencionado obedecen a la estrategia del embajador Fraga Iribarne, de dar una imagen liberal del régimen franquista a través de actos de tipo cultural y en donde se promueve a aquellos pintores que dan su público respaldo al decadente franquismo. Todos los medios de comunicación (TV, prensa y radio) estuvieron vivamente interesados en las causas que motivaron el piquete, dando amplia información.

Para el próximo sábado a la mañana, día en que termina la exposición, se tiene proyectado una gran demostración de protesta en contra del ayuntamiento de la ciudad por haberse prestado a compromiso de tal índole, especialmente teniendo en cuenta que dicho ayuntamiento se encuentra bajo control del Partido Laborista. Delegaciones de los Sindicatos de la zona (Trade Unions) han dado su respaldo a la demostración movilizándolo a tal fin a sus afiliados.

La fotografía que os enviamos corresponde a la demostración del 9 de marzo.

● FRANCIA

Contra el racismo

Orden de expulsión aplazada

¿Suicidio?

Eucaristía

LOS SINDICATOS CONTRA EL RACISMO

Con el fin de protestar contra las respuestas evasivas del Ministro del Trabajo a las propuestas de los sindicatos en favor de una nueva política de inmigración y a la aplicación efectiva de la igualdad de derechos entre trabajadores inmigrados y franceses, la C.G.T. y la C.F.D.T. han decidido dar un nuevo impulso a su campaña en favor de los derechos de los inmigrados y contra las agresiones racistas, que en un año han causado 52 crímenes, en su mayor parte impunes. Veinte asesinatos racistas han sido perpetrados en los seis últimos meses, según el presidente del MRAP.

El 4 de abril tuvo lugar un mitin de las organizaciones sindicales de la región parisina, contra el racismo, con la participación de G. Seguí, secretario general de la CGT, E. Maire, secretario general de la CFDT, J. Marange, secretario general de la FEN, y Abdelkader Benikouss, secretario general de la Unión General de Trabajadores Argelinos (UGTA).

Una cuarta parte de los trabajadores de la región parisina son inmigrados y en la actualidad por cada 6 nuevos empleos, 5 son ocupados por inmigrados extranjeros, o franceses procedentes de otras regiones.

○ TARBES

ORDEN DE EXPULSION CONTRA V. RUIZ APLAZADA

Vicente Ruiz fue informado por la prefectura que tenía que marchar del departamento lo antes posible, en vir-

tud de una disposición del ministro del Interior que prohíbe a los refugiados políticos residentes en Francia desde menos de un año, habitar un departamento fronterizo con España. Esto a pesar que desde su llegada, se le concedió el asilo político, se aceptó su contrato de trabajo y se le concedió un HLM. Los trámites de carta de identidad y de trabajo estaban en curso, igualmente los de su mujer e hijos que no son refugiados políticos ya que han entrado en Francia con pasaporte regular.

UN EMIGRANTE ESPAÑOL SE SUICIDA

«No tengo otra
Salida»

DANIEL VALCARCEL, emigrante español de la región de Grenoble, se suicidó el 21 de febrero de este año. Su padre ha presentado así los hechos: Daniel se presentó el 19 de febrero en la comisaria de Pont-le-Claix para recoger su coche cuyo robo había denunciado. Los policías le acusaron de haber inventado el robo... y le dieron una paliza que le dejó en un estado lamentable... Hacia las cinco de la tarde Daniel salió de casa... «No volví a saber nada de él hasta el día 21 en que la policía me comunicó que mi hijo estaba muerto...»

Daniel dejó una carta para su padre: «Como pueden ver no tengo otra salida, pues además de tener poca salud se me acusa de algo que no he hecho. Me han golpeado en la cara y vientre y me han amenazado con un látigo para que dijese todo lo que ellos me decían... A pesar de que somos extranjeros nos ganamos la vida honestamente como puede hacerlo cualquier francés. Porque seamos españoles no creo que tengan derecho a apalearnos como han hecho conmigo».

Para qué comentar...

En cuanto conocimos la noticia prevenimos las fuerzas democráticas francesas. Estas decidieron alertar la opinión con un comunicado de prensa pidiendo que manifestara su protesta enviando delegaciones a la prefectura...

Se editaron unos 10.000 ejemplares de una octavilla para sensibilizar más a la opinión pública. Los españoles hicimos un comunicado de prensa en castellano firmado por «La Comisión de la mano de obra emigrada CGT». Fueron a protestar a la prefectura delegaciones de fábricas y empresas, como ya lo habían hecho las organizaciones democráticas.

A pesar de esta protesta la policía convocó a Vicente tres veces, presionando para que se marchara a otro departamento. El se negó. Explicó el perjuicio que ello le ocasionaría. Tendría que buscar trabajo, alojamiento, sin recursos. Además, el traslado significaba graves trastornos para los estudios de los hijos en periodo de adaptación a la escuela francesa.

Acechándole, le fue retirado su certificado de trabajo y prohibieron al patrón le volviese a emplear.

Las organizaciones democráticas han seguido batiéndose y finalmente la orden de expulsión ha sido aplazada hasta final del año escolar, lo que representa un retroceso de las autoridades frente a la protesta popular.

CELEBRACION DE LA EUCARISTIA

Reproducimos esta información sobre la celebración de la EUCARISTIA en GRENOBLE, S. MARTIN D'HERES, FONTAINE, ECHIROLLES... información comunicada por uno de nuestros lectores.

...Felizmente, el cura no lo dijo todo. En Voltaire, en el Bon Pasteur, Echirolles, Fontaine, la mayoría de los que estuvieron en la celebración de la Eucaristía fueron valientes y se lanzaron al ruedo aportando ideas interesantes. He aquí el resumen:

- El emigrante, en general, es considerado como un ciudadano de segunda categoría.
- Somos utilizados por los poderosos de la Europa capitalista para su uso y provecho.

(pasa a pág. 18)

(viene de pág. 17)

- Aunque se ha mejorado la condición económica con respecto a la anterior situación en España, la mayor parte se encuentra infeliz, a disgusto y con grandes deseos de volver a la patria.
- Hemos conseguido hacer unas perillas a base de apretarnos el cinturón, encerrarnos en casa...
- Seguimos introduciendo divisas en España y no es que se preocupen demasiado de nosotros y de prepararnos la vuelta.
- En una palabra, somos víctimas de la injusticia
la opresión
la desigualdad
la indiferencia.

● CAUSAS DE ESTA SITUACION

- ¿ QUIENES han montado todo esto y PARA QUE ?
- ¿ QUIEN sale ganando : España que envía los obreros ?
- ¿ Francia que los recibe ?
- ¿ El emigrante que trabaja ?
- ¿ Nosotros somos únicamente víctimas de esta situación o tenemos alguna responsabilidad ?
- ¿ Esperamos que los problemas nos sean resueltos por los de arriba o hacemos algo para solucionarlos ?
- ¿ Me uno a los demás compañeros obreros en la lucha por mejorar nuestra vida ?
- ¿ Nos hemos dejado llevar por el espíritu de esta sociedad : de poseer más dinero, de tener más cosas, sin

preocuparnos de otros valores de la vida ? ,

● LECTURA DEL PROFETA ISAIAS, CAP. 58

Esto dice el Señor Dios :
Grita a plena voz, sin cesar, alza la voz como una trompeta, denuncia a mi pueblo sus delitos, a la casa de Jacob sus pecados.

Mirad : El día de ayuno buscáis vuestro interés y apremiáis a vuestros servidores. Ayunáis entre riñas y disputas, dando puñetazos sin piedad. No ayunéis como ahora, haciendo oír en el cielo vuestras voces.

¿ Es ese el ayuno que el Señor desea para el día en que el hombre se mortifica ? mover la cabeza como un junco, acostarse sobre saco y ceniza
¿ A eso lo llamáis ayuno, día agradable al Señor ? El ayuno que yo quiero es este :

Abrir las prisiones injustas,
hacer saltar los cerrojos de los
cepos,

dejar libres a los oprimidos,
partir tu pan con el hambriento,
hospedar a los pobres sin techo,
vestir al que ves desnudo,
y no cerrarte a tu propia carne.

Entonces nacerá una luz como la aurora, se abrirá camino la justicia, detrás irá la gloria del Señor.

Entonces clamarás al Señor y te responderá;

Gritarás y te dirá : Aquí estoy.
Porque yo, el Señor tu Dios, soy misericordioso.

○ LA COURNEUVE

Ciudad del « cinturón rojo » de París. Municipalidad democrática de izquierda. Nos complace reproducir el cartel anuncio de una Exposición titulada : DE RAFAEL ALBERTI A SIMONE WEIL, HAN ESCRITO SOBRE LA GUERRA DE ESPAÑA. Exposición que ha tenido lugar del 1 al 13 de abril, acompañada de coloquios y conferencias.

Semanas antes, en el CENTRO DRAMATICO de la ciudad, se presentó la obra de Alberti « NOCHE DE GUERRA EN EL MUSEO DEL PRADO ». En esta « Comuna » España está presente...

bibliothèque municipale

EXPOSITION

DU 1er AU 13
AVRIL

« DE RAFAEL ALBERTI A SIMONE WEIL, ILS ONT ECRIT SUR LA GUERRE D'ESPAGNE »



GUERRE D'ESPAGNE ET FRANQUISME
AVEC JACQUES MAURICE PROFESSEUR
A LA FACULTE DE LETTRES DE VINCENNES

SAMEDI 6 AVRIL
A 15 HEURES

DÉBAT

MAISON du PEUPLE — 119, avenue Paul-Vaillant-Couturier - LA COURNEUVE

○ TOULOUSE

Unidad, unidad...

El domingo 10 de marzo, en una sala de esta ciudad, se celebró una asamblea de información sobre la represión en España, dirigida a la emigración y organizada por el Comité Español de Solidaridad de Toulouse;

Asistían al acto unas 150 personas (españoles) y lo importante es que el Comité de Solidaridad agrupa las fuerzas españolas más representativas en la emigración; numerosas intervenciones, todas en un sentido unitario, dieron un amplio panorama detallado de lo que pasa en España, resaltando las grandes luchas que se desarrollan, pese a las condiciones difíciles que impone todavía la dictadura. El acto se celebró bajo la presidencia del Partido Socialista Francés, y los sindicatos de la F.E.N. y de la C.F.D.T.;

Se anunció la presencia en la sala de la señora Yvette Lucas, Presidente del « Comité Toulousain pour l'Espagne », y de un miembro dirigente del Partido Socialista Francés.

En el mes de marzo ha tenido lugar una semana de SOLIDARIDAD CON ESPAÑA, en uno de los barrios más populares de la ciudad. Debates sobre la represión en España, sobre las Comisiones Obreras; proyecciones tan significativas como « setiembre chileno », « Guernica », « Morir en Madrid »; y cantos y danzas de España; exposición de fotos y documentos; ese ha sido el amplio programa...

○ BETHONCOURT

En esta pequeña ciudad del este de Francia existe un COMITE PRO-AMNISTIA EN ESPAÑA que desarrolla una importante actividad de ayuda a los presos políticos, de denuncia de la represión, y de lucha por la amnistía.

Así, recientemente, este Comité organizó una fiesta que dejó un beneficio de 1.300 FF. Esta cantidad está destinada a ayudar mensualmente a dos familias de presos políticos, cosa que viene haciendo dicho Comité desde hace dos años...

En muchos lugares de Francia y de Europa existen así Comités, organismos diversos, que a través de una constante actividad a lo largo de los años contribuyen en llevar a los presos y a sus familias un suplemento económico y una gran ayuda moral.

UNION SOVIETICA - Moscú

Acto con motivo de la Jornada Internacional de la mujer

Exposición de obras de práctica cinética

Sobre el gran guitarrista Andrés Segovia

CON MOTIVO DE LA JORNADA INTERNACIONAL DE LA MUJER

El 8 de marzo se celebró un gran acto con motivo de la Jornada Internacional de la Mujer. Entre los asistentes, junto con la emigración española, figuraban representaciones del Komsomol y de los Pioneros soviéticos.

Ocupaban la presidencia Dolores Ibárruri, una delegación soviética, y otras mujeres españolas.

Conchita Brufau dirigió un caluroso saludo a las mujeres españolas y habló de la ingente labor que realizan las mujeres soviéticas y en la que colaboran las emigradas españolas residentes en la URSS.

Elena Bernal, pronunció un emotivo discurso acerca de la gran significación de la fiesta del 8 de Marzo. Habló de la inmensa labor que realizan las mujeres en todos los dominios, de su lucha en las duras condiciones de la España actual por una vida mejor para sus seres queridos frente al recrudecimiento de la represión por parte del nuevo gobierno, diciendo entre otras cosas: «...En las nuevas promociones de las mujeres españolas están vivas las tradiciones de lucha de nuestras heroínas de ayer».

La oradora dirigió un ferviente saludo solidario «a las compañeras chilenas, expresándoles nuestra activa solidaridad con el valeroso pueblo chileno, que al igual que el nuestro, lucha contra una sangrienta dictadura fascista. Junto con todos los pueblos, todos los demócratas del mundo, exigimos que cesen las arbitrariedades de la junta militar y sean puestos en libertad Luis Corvalán y todos los compañeros chilenos detenidos y encarcelados».

Ovaciones del abarrotado local reafirmaron la plena identificación de la sala con sus palabras.

Sinaída Fiódorova secretario del Comité de Mujeres Soviéticas, habló de la enorme labor que llevan a cabo las mujeres en la Unión Soviética y en todo el mundo, de los grandes planes creadores de las mujeres del País de los Soviets, de la entrañable amistad que une a las mujeres soviéticas y españolas, del gran papel de las mujeres en la ayuda a Vietnam, a los

países árabes y a Chile, y la plena solidaridad del pueblo soviético con el pueblo chileno, la cual «seguirá hasta la victoria del pueblo chileno sobre la reacción y el fascismo».

A continuación, Galina Xenofóntova, antigua directora de la Escuela-internado N. 7 de Moscú, que albergó y educó a parte de los niños españoles evacuados a la URSS durante la guerra civil en España para librarlos de los bombardeos de la aviación fascista, dirigió un cálido saludo a las mujeres españolas y evocó los días de la llegada de los niños españoles a la Unión Soviética y el inmenso cariño de que fueron rodeados.

Fueron leídos y aprobados mensajes de saludo a las mujeres españolas, a las mujeres soviéticas y a las mujeres chilenas.

Después de una breve pausa se celebró un lucido concierto, dado por artistas moscovitas, que fueron muy aplaudidos.

Acto seguido hubo una animada rifa, y luego baile.

Fue una velada animadísima, que dejó sumamente complacidos a todos los asistentes y puso una vez más de relieve los hondos lazos de amistad fraternal que unen a la emigración española en la URSS con el pueblo soviético.

Exposición de obras de práctica cinética

Se ha celebrado recientemente una exposición de obras de práctica cinética, que reflejan las búsquedas creadoras del cinetista Francisco Infante, hijo del emigrado político español del mismo nombre, (fallecido en la URSS en 1945), así como de maquetas y modelos del grupo ARGO, organizado por él. Este grupo de artistas innovadores utiliza para sus creaciones los nuevos medios y posibilidades que se han hecho accesibles gracias al desarrollo de la tecnología. Sus búsquedas concretas se limitan al nivel plástico del empleo de estos medios,

La actual exposición nos da a conocer numerosas creaciones de Francisco Infante y sus colaboradores. Muchas de ellas causan gran impresión. Citaremos, por ejemplo, la brillante serie de proyectos sobre «Arquitectura de los sistemas artificiales en el espacio cósmico». Ofrece especial interés el proyecto «BISER», ideado como un modelo del desarrollo de la

historia de la humanidad, posible en el porvenir, en el que el hombre podrá ser testigo y participante de los procesos históricos del pasado, del presente e incluso de futuro. La creación de semejantes sistemas será posible en el porvenir, pues el incesante desarrollo de la tecnología traerá consigo la aparición de medios y posibilidades hoy desconocidos, los cuales permitirán alcanzar resultados que a nosotros nos parecen verdaderamente fantásticos. Y renunciar al empleo de esos medios en el dominio del arte plástico será tan absurdo como lo sería ahora privarse voluntariamente de los medios y posibilidades de que la humanidad dispone actualmente.

En todas estas búsquedas se percibe una profunda fe en las cualidades específicas humanas, generadas por la ineludible necesidad de crear un mundo artificial. Según Francisco Infante, la humanidad llegará irremisiblemente a crear un sistema artificial de importancia global, que, en el sentido dialéctico, rivalizará con el natural.

SOBRE EL GRAN GUITARRISTA

ANDRÉS SEGOVIA

Brillante y emotiva conferencia del destacado musicólogo soviético MIRON ABRAMOVITCH VAISBORD

El tema tratado fueron la vida y las creaciones artísticas del gran guitarrista español ANDRÉS SEGOVIA y, sobre todo, los recuerdos y evocaciones de las visitas del genial guitarrista a Moscú, la recepción que le dispensó Lunacharski, entonces Comisario del Pueblo de la Cultura, sus actuaciones en la capital soviética y el entusiasmo que despertaron éstas en el público soviético, cuyo eco perdura hasta nuestro días.

Sus palabras iban combinadas con fragmentos de las interpretaciones del gran guitarrista español (el Paganini de la guitarra, según palabras textuales del conferenciante) grabados en cinta magnetofónica.

Afirmó el conferenciante que altas autoridades musicales de la Unión Soviética quedaron asombradas del virtuosismo con que nuestro eminente compatriota interpretaba con la guitarra algunas composiciones de Bach.

En cuanto a sus maravillosas interpretaciones de la música de Falla, Granados y Albéniz fueron tan magistrales que entusiasmaron al público moscovita.

Así nos tratan en el corazón

BELGICA

En la madrugada del 1 de abril los gendarmes invaden la sacristía de la iglesia de San Juan y Nicolás (Schaerbeek) sin autorización judicial. Se apoderan de nueve norteafricanos que observaban una huelga de hambre hacía diez días para «obtener la regularización de todos los clandestinos». Paralelamente irrumpen en el número 20 de la calle «des Commerçants» y detienen a otros cinco. Son conducidos por la fuerza a aeropuertos y estaciones donde son embarcados, junto a once turcos que habían sido detenidos días antes en Zele (Flandes), con destinación a sus países de origen. Otros son encarcelados. No reciben atención médica. Se les niega hasta el derecho elemental de elegir frontera y de recuperar inmediatamente sus pertenencias...

La operación «manu militari» eriza nuestras carnes y encuentra popular indignación. Palabras encendidas maldicen a los expulsantes y a quienes les azuzan. Dan ganas de gritar, patear, de actuar... Pero éste es un problema de fondo que exige la respuesta organizada del conjunto de las fuerzas democráticas y, en primer lugar, de los sindicatos obreros, aunando miles de voluntades que ya existen para impedir que ciertos ministros apliquen iniciativas personales que pueden ser catastróficas para el propio pueblo belga.

EL PASADO SI CUENTA...

Las leyes en vigor sobre extranjeros en Bélgica fueron dictadas en épocas de grandes tensiones económicas y políticas en el área internacional. El período inmediato a la postguerra del 14-18 con la instalación de italianos y polacos; la gran crisis económica de los años '30; la toma del poder en Alemania y la agresión a los pueblos por el fascismo italo-germano; la «Guerra Fría» y la agresión a Corea del Norte, etc.; son fechas que constan en las leyes mediocres, discriminatorias y arbitrarias sobre la inmigración. Para botón de muestra baste saber que están incluidas en el CODIGO Penal y no en el CODIGO CIVIL.

Si bien los poderes, legislativo, judicial y ejecutivo, están separados por la Constitución para garantizar las reglas democráticas, en el caso de los extranjeros el Ministerio de Justicia dispone de los tres: dicta «leyes», circulares y decreta las medidas privativas de libertad a través de la Policía de Extranjeros.

En la última década, período de inmigración masiva, nuevas reglas discriminatorias han sido introducidas por los convencionalistas entre estados exportadores de fuerza de trabajo y Bélgica: entre trabajadores de los países del Benelux, entre los procedentes del M.C.E., de los países «preferenciales» y de los demás países. También existen discriminaciones clasistas entre los oriundos de una misma nacionalidad, entre obreros y personal diplomático, directores de empresa, curas, monjas, etc.

La legislación laboral emana de 1936 (en esos momentos, de gran tensión nacional e internacional, se crea la Policía de Extranjeros dependiente del Ministerio de Justicia) y es de marcada discriminación; leyes especiales para «proteger la mano de obra nacional» contra el paro forzoso. Sus principios se aplican con la autorización individual a cada inmigrado antes de entrar en territorio nacional, con la compartimentación en categorías (A.B.C.) y sectores de trabajo, trabas al cambio de patrón, etc.

En 1945 se empieza a despoblar la minería. Los prisioneros de guerra, destinados a este trabajo, vuelven a sus casas. Los nativos, estimulados por el propio desarrollo, van desplazándose de las minas hulleras a otros sectores de la producción menos penosos, más saludables y de mayor promoción profesional. Ante esta situación de falta de brazos, los gobernantes belgas se fijan en Italia, país desgastado y empobrecido por la guerra y el paro forzoso. Aquí se inicia el período migratorio que en los años '60-65

alcanzará un «bond» de masiva inmigración procedente de España, Marruecos, Portugal, Italia, Túnez, Turquía y Grecia.

A principios de la década del '60, dada la coyuntura económica favorable, la burguesía y su Estado protector, propician la entrada de decenas de miles de «turistas» para saciar sectores vitales de la producción, a quienes se les regulariza fácilmente su situación. Pero conjuntamente se mantiene una cuantiosa fuerza de trabajo en situación irregular que es la más explotada entre los explotados lo que les obliga a aceptar salarios de miseria y trabajos que los autóctonos rechazan; la amenaza de expulsión se convierte en inicua intimidación para resignar al productor; no disponen de seguridad social, subsidio familiar ni indemnización en caso de accidente... Los capitalistas reciben este negocio-extra como una ganga inesperada, obteniendo colosales fortunas de una «mercancía» cuya puesta a rendimiento nada les costó, y casi nada les cuesta su desgaste y renovación.

Las leyes, «arrêts royaux», decretos y circulares se aplican según el auge o declive de la economía para reglamentar las emigraciones. Durante la crisis económica del '66-67, que no por casualidad coincide con el período de decadencia acelerada de la producción del carbón, aléjando no ser rentable, pero determinada por el precio irrisorio del petróleo que prácticamente se roba a los países productores, el Estado capitalista comienza a decretar medidas draconianas y la «tolerancia» de años anteriores para con los «clandestinos» se transforma en persecución sistemática. Un «arrêté royal» se hizo circular en julio del '67 prohibiendo la entrada en Bélgica de trabajadores inmigrados y denegando el permiso a los «clandestinos» residentes en el país. Ante la protesta popular, el gobierno concede varias cartas de trabajo y promete regularizar la situación de todos los trabajadores que dispongan de un patrón. Pero los monopolios no renuncian fácilmente a los beneficios centuplicados que obtienen de los obreros «clandestinos». Disponiendo de las empresas interinas como intermediarias, los patronos siguen traficando con la fuerza de trabajo proveniente de países donde impera la miseria y de los estados más despóticos.

Para frenar el flujo migratorio, un «arrêté royal» del cinco de mayo de 1970 obliga a los patronos a establecer contrato con el obrero con duración de un año, imponiendo a este último salarios de miseria, sin esperanza de mejorar su situación finalizado el contrato ni de que éste sea renovado o prolongado. Se resucitan nuevos reglamentos para facilitar las arbitrariedades.

¡Hay que decirlo para que todo el mundo lo sepa bien! Los responsables de la situación actual son los grandes monopolios y las empresas interinas, es la gran burguesía y su Estados protector, son los traficantes de mano de obra barata. Ellos han provocado y facilitado la llegada de esos trabajadores cuando precisaban brazos. Por otro lado, los «clandestinos» han sido controlados de una o de otra forma: en las fronteras, a través de la policía en «visitas» a domicilio, en la calle o en el bar; por mediación de los patronos y gestiones individuales del interesado en repetidas demandas de permisos de trabajo una y mil veces denegadas por el propio Ministerio, etc. Por eso no son clandestinos, sino trabajadores como el resto; por eso los irregulares son los monopolios y su Estado, las leyes represivas, duras y arbitrarias.

... PARA EL PRESENTE

La inmigración trabajadora se encuentra hoy entre las primeras víctimas de las serias dificultades del capitalismo europeo, agravadas por la llamada crisis energética. Los gobiernos radicalizan la legislación represiva contra los extranjeros y tratan de imponer nuevas leyes en defensa de los grandes monopolios. La tempestuosa granizada en período de gestación en los países del MCE contra los trabajadores inmigrados y sus familias, que ha empezado a escupir proyectiles como los de Fontanet y Marcellin en Francia, «Ley de Rotación» en la R.F.A., cierre de fronteras en Dinamarca, Holanda y Alemania, peligro Schwarzenbach

de la Comunidad Europea



en Suiza, proyecto Vanderpoorten en Bélgica, etc., son un fiel exponente de la agudización en materia represiva y explotación despiadada por los que dicen construir la «Comunidad Europea».

Los efectos de la crisis del petróleo en Bélgica están ligados indisolublemente a los de la prolongada crisis social y gubernamental que sufre el país. Existen más de 150.000 «chômeurs» (entre paro total y parcial) y en vías de ampliarse, afectando de lleno a la industria automóvil.

En la medida en que la crisis se agudice y los problemas económicos, sociales y políticos exasperen a los gobernantes burgueses, éstos segregarán xenofobia, racismo, discriminación y represión contra los extranjeros, perfeccionando la manoseada táctica de suscitar entre la población belga el odio contra «los causantes del paro forzoso», contra el «peligro para la economía nacional de un excedente de mano de obra extranjera», contra los que «intentan dictarnos como debemos dirigir nuestro país»...

Por eso debe considerarse incorrecta y peligrosa la orientación a la «pasividad transitoria». Los ministros y sus servicios especiales siguen haciendo víctimas entre los trabajadores menos protegidos por las leyes, a lo que las fuerzas democráticas y progresistas deben responder denunciando las «soluciones» fáciles que trata de imponer Van der Poorten, impidiendo se siga expulsando y exigiendo medidas serias y favorables a la regularización de los trabajadores «clandestinos» en Bélgica.

Y PARA EL PORVENIR

En los últimos años estamos asistiendo a una lluvia de proyectos y contraproyectos de diversas personalidades de la escena política. Todos los intentos de legislar nuevas leyes en favor de los inmigrantes, por tímidas que estas sean, han sido congelados o rechazados por el Gobierno. Así, pues, la ley contra la xenofobia, discriminación y racismo, introducida en el Parlamento el 1/11/66 por el diputado socialista, Glinne, fue inutilizada por la disolución de las cámaras en 1968. Un mes más tarde Glinne pasó al Ministerio de Trabajo y el proyecto quedó archivado hasta marzo de 1973 en que Dejardin (PSB) recoge la iniciativa y la pasa a estudio de la Comisión de Justicia del Senado. El Gobierno no cumplió la promesa de mejorar y presentar el proyecto antes de enero del '74. Dejardin prosigue sus gestiones, pero el pasado mes de enero declaró públicamente en Lieja que el PSC, el PLP, y algunos socialistas (!!!) están en contra de dicho proyecto.

Ante las extraordinarias luchas estudiantiles de diciembre de 1970 en favor de los estudiantes extranjeros amenazados de expulsión por el proyecto de ley Vranckx, este ministro se vio obligado a crear la «Comisión Rolin», la cual presentó un anteproyecto de «Estatuto del Extranjero» el mes de febrero del '72 ante el Ministerio de Justicia. Once meses más tarde, Van der Poorten substituyó a Vranckx en este ministerio, quien finalizó el trabajo presentando un informe definitivo de 35 páginas el 2-7-73. Tres meses después dimite el Gobierno, lo que no dejará de congelar de nuevo la cuestión y agravar la situación de los inmigrantes.

En los 89 artículos seleccionados en el proyecto Rolin se limita el poder discrecional del M. de Justicia, introduciendo sensibles modificaciones a los 15 artículos de la ley de 1952. También liberaliza el carácter represivo de las duras leyes de antiguo régimen, limitando el poder de la administración a fin de definir las garantías del emigrante y organizar vías de recurso practicables.

A pesar de la reconocida pusilanimidad del proyecto Rolin, éste fue rechazado por Vranckx, quien modifica gravemente los puntos claves y lo convierte en un arma reaccionaria. En 1973, Van der Poorten substituyó a Vranckx en este Ministerio, quien polarizó el carácter represivo de las modificaciones operadas por su colega anterior, el socialista Vranckx, «restableciendo» el poder autoritario al Ministro de Justicia para actuar por cuenta propia contra los extranjeros. Cifemos algunos «descubrimientos»:

- Van der Poorten reafirma la proposición de Vranckx consistente en que el Ministerio de Justicia puede limitar el número de extranjeros por Comuna, lo que supone una agresión al derecho de libre circulación de la persona.
- VdP. suprime al extranjero la posibilidad de obtener la «Carta Amarilla» una vez cumplidos los cinco años de emigración, y quiere conservar el actual sistema de arbitrariedad.
- Para limitar las medidas represivas (rechazo en las fronteras, «reenvío» o expulsión, decisión ministerial, etc.), Rolin sólo admitía razones de orden público en caso de infracción gravísima. Pero VdP. suprime la palabra «gravísima» y se auto-otorga el derecho para «decidir la expulsión de cualquier inmigrado, con o sin papeles y antes de ser juzgado».
- VdP. reafirma el llamado «derecho al retorno», pero haciendo borrón y cuenta nueva en el Registro de Extranjeros y de Población para el extranjero que retorna parcialmente a su país y no avisa previamente a la Comuna. Sin embargo, la proposición roliniana daba un margen de dos años a los portadores de «Carta Blanca» y seguridad completa y definitiva para los de «Carta Amarilla».
- VdP. rechaza el propósito de Rolin de modificar la composición y atribuciones de la Comisión Consultiva de Emigración, introduciendo a un extranjero entre treinta personas de diferentes opiniones políticas y diferentes nacionalidades, concediéndole el derecho de escuchar testigos y disponer de abogados.

Aunque la lucha del conjunto de los trabajadores inmigrantes y de las fuerzas sindicales y democráticas belgas debe orientarse por la conquista de un auténtico ESTATUTO general y la modificación profunda de los artículos 4, 5 y 128 de la Constitución en las próximas Cámaras Constituyentes, ello no excluye la apremiante urgencia de denunciar los objetivos reaccionarios de VdP. y exigir la adopción inmediata del proyecto Rolin. La primera tarea de hoy debe ser el levantar una oleada de protesta en la que los trabajadores belgas e inmigrantes vibren con un solo grito: basta de expulsiones, regularización de los trabajadores «clandestinos», igualdad de derechos para todos los trabajadores en Bélgica.

R.R. LEOPOLDO.

DERECHOS SINDICALES DE LOS TRABAJADORES INMIGRADOS

V. Luxemburgo

- Derechos idénticos a los de los trabajadores luxemburgueses.
- Derecho de huelga.
- Derecho de sindicación y de actividad sindical.

Para ser elegido enlace sindical :

Hay que llevar 5 años en Luxemburgo y seis meses como mínimo en la empresa.

Para ser elector :

Hay que llevar 5 años en Luxemburgo y más de tres meses en la empresa.

Para elegir o ser elegido hay que tener un mínimo de 18 años de edad.

ALGUNOS DATOS :

Trabajadores españoles en Luxemburgo:	2.000
Afiliados a los sindicatos:	160
Trabajadores portugueses:	20.000
Afiliados:	1.200

«Como puede verse es muy reducido el número de afiliados. Aquí tenemos dos sindicatos: Uno cristiano y otro en el que militan obreros comunistas, socialistas y pertenecientes a diferentes grupos de izquierda.

Oficialmente tenemos los mismos derechos que los trabajadores del país, pero en la práctica hay bastante discriminación. El sindicato se ocupa poco de nosotros: en la huelga del 9 de octubre fue despedido un compañero español y prácticamente se lavó las manos; hemos hecho algunos actos de emigrantes y el sindicato nunca ha estado presente. No hay ni siquiera alguien que hable nuestro idioma para atendernos. Nos atiende una compañera que no tiene nada que ver con los problemas de los emigrados. Creo que una de las razones del desinterés del sindicato por nosotros, es el bajo número de sindicatos entre los españoles. Ade-

más somos responsables del no funcionamiento de la «Comisión Sindical Española» reconocida por los sindicatos y cuya actividad es prácticamente nula.

En general los españoles están muy descontentos con los sindicatos por lo que no es fácil hacer nuevos afiliados... Creo que hay posibilidades y bastantes, de realizar una buena labor si nos ponemos a trabajar en ello. Hasta ahora el sindicato se limita a arreglar problemas jurídicos, jurídicos-sociales y problemas personales.

En su mayoría los trabajadores emigrados trabajan en la construcción; pues bien, en este ramo no hay ni un solo delegado español... la lucha sindical en la emigración es bastante dura, sobre todo por la diferencia que existe entre lo que dicen las leyes y la práctica. El emigrante llega convencido de que al año volverá a su tierra —aunque después se pase aquí toda la vida— y piensa que no vale la pena pagar los 150 FB de cotización ya que, «encima, ni te atienden en tu lengua»... Además que tiene temor a ser puesto en la frontera si desarrolla una actividad sindical, pues no tiene la suficiente confianza en el tinglado de leyes que maneja la burocracia...

Aquí el despido es libre y si te echan de la empresa... nada, que te quedas echado para los restos. Oficialmente nadie te escucha. Solo puedes contar con la solidaridad de los compañeros. Si se ponen en huelga se tacha a ésta de «salvaje»; los sindicatos no pueden intervenir; se sitúan, te sitúan, fuera de la ley.

Por todo esto la cosa no es fácil. Claro que en ningún lugar lo es. Hay que afrontar la situación con audacia, ya que esa es la única vía para mejorar la situación y llegar al cambio radical. »

Corresponsal

■ ¡ ME ALEGRO DE LA SUBIDA!

Me alegro de la subida, pues un marco pagan sin preguntar. Yo no sé pero me parece que tenéis mucho miedo a que la gente se pueda molestar con eso de las subidas. El ambiente es bueno y los que no sabemos hacer nada (!!) bien podemos colaborar económicamente. Así que adelante y a aumentar la presión hasta que reviente la caldera... Aquí estamos muy animados con nuestra fiesta del 14 de abril. La copa de I.E. es un auténtico « monumento ». No nos importa que se la lleve otro equipo...

M.M. de Kassel.

■ AUMENTO CALIFICADO POR ALGUNOS DE CATASTROFICO

...Yo sé que no había más remedio que aumentar el precio. ¡Ay! si todos lo comprendieran tan fácilmente como yo... en ese caso haríamos el periódico en España... pero no es así.

Varios lectores me han hablado de dicho aumento, calificándole algunos de catastrófico en Francia, ya que el abono sube casi un 100% pasando de 25 FF a 44 FF y el ejemplar a dos francos; cuando en Bélgica el precio del ejemplar es de 12 FB o sea alrededor de 1,45 FF... Un fraternal saludo.

MMP de Bonneville.

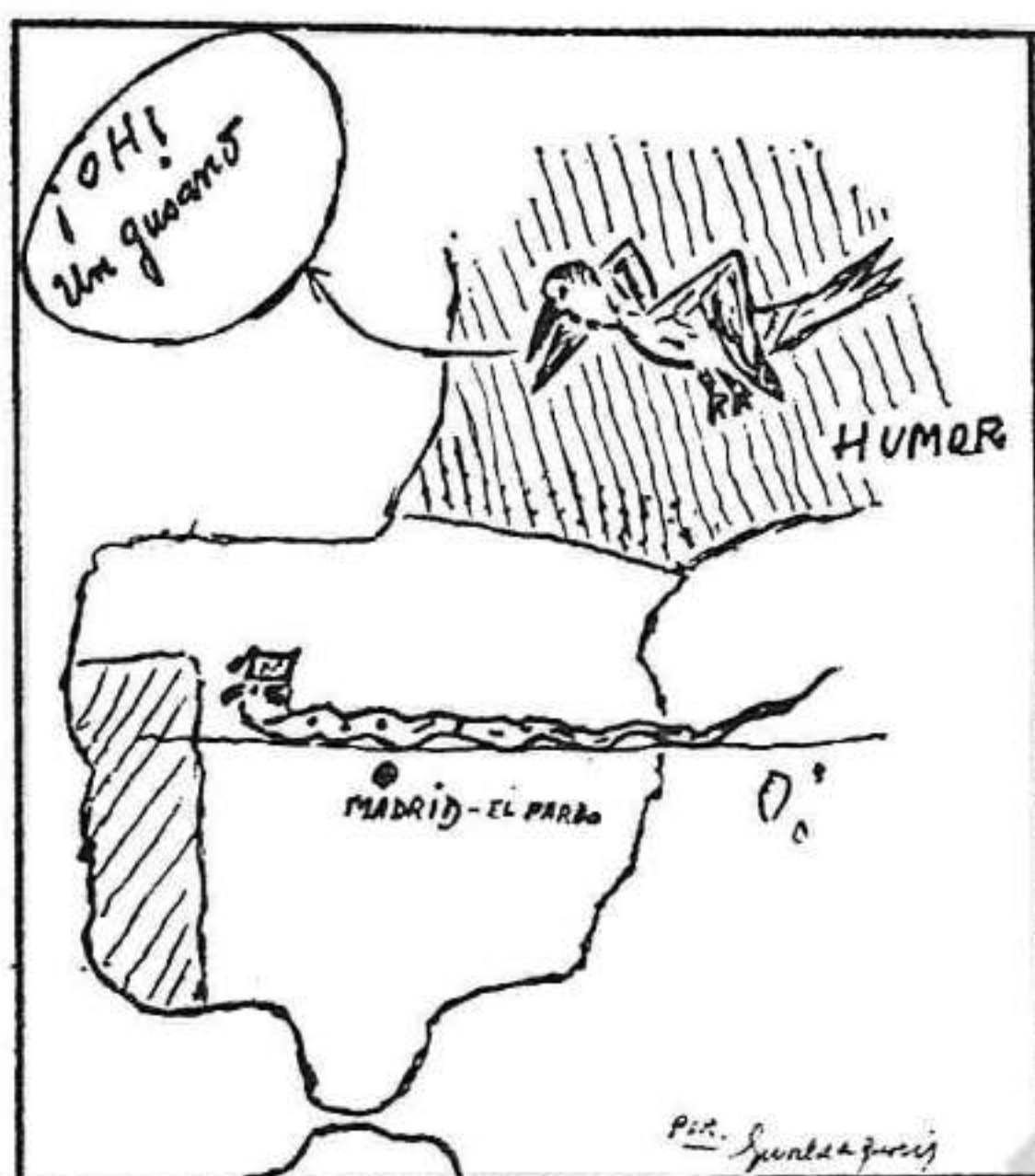
I.E.: Querido MMP, comprendemos tus problemas en tu labor de difusión, así como también la actitud de nuestros lectores que se quejan del aumento. Pero ¡NO HABIA OTRA SOLUCION! Ahora bien el ajuste se ha hecho teniendo en cuenta: 1) no el valor de cambio de las monedas, sino el nivel de precios y salarios de cada país. 2) Por otro lado, al editarse el periódico en Bélgica, hay que enviarlo a los demás países. El precio de envío — alto — se incluye en gran parte, — ¡no todo! — en el precio del ejemplar y del abono.

■ ¿QUE CLASE DE REVISTA ES ESTA?

...Me gustaría especificaran qué clase de revista es esta, vamos, qué es la misión que quiere cumplir, si es que tiene alguna.

Cuando digo que / la revista / se va a poner peor me refiero principalmente a que alguien les preguntó si podían poner fútbol en la revista y ustedes, tranquilamente, dicen que si alguien les da información ponen fútbol mañana mismo.

Miren, a mí me interesa la natación y el montañismo ¿Podría ponerme algún apartadillo con estos temas? En fin, sería bien si informara un poco de todo y se preocupara un poco de todos. No solamente de Camacho y sus com-



GUALDAQUIVIR

pañeros que no creo sean todos tan compañeros de él, como ustedes dicen... Y no digamos de Corvalán... parece que es el único... ¿Qué pasa con los otros?

De Rusia no hablemos. Cuando nadie les puede ver, nos salen ustedes hinchas...

E. Quintana de Londres.

I.E.: Querida señorita, le rogamos vuelva a leer la colección de I.E. En esas páginas encontrará usted respuesta a sus « preocupaciones ». Nos debemos de añadir tres cosas: 1) Nuestras páginas están abiertas a todos los deportes y en particular a los que interesan a la gran mayoría. 2) Hemos defendido a todos los presos políticos y víctimas del franquismo, siempre. Proceso de Burgos, Diez de Carabanchel, Puig Antich... las formas nos las imponen únicamente la realidad política y las dificultades de la información. 3) Nunca haremos nuestra esa « estrechez » que usted manifiesta, en particular al hablar de la Unión Soviética, con cuyo pueblo tienen los nuestros entrañables lazos de amistad y solidaridad... Y seguimos nuestro trabajo al servicio de los trabajadores emigrados.

■ QUE LOS ESTUDIANTES CHILENOS EN SUIZA PUEDAN SEGUIR SUS CARRERAS

Sería muy interesante que I.E. sacara algunas notas, abogando porque el gobierno, las organizaciones y universidades suizas, hagan lo posible por permitir a los estudiantes seguir sus carreras.

L.V. Baden.

I.E.: Ni qué decir tiene que apoyamos totalmente su reivindicación. Ahora bien, más que una simple nota podríamos publicar un

corto « reportaje » sobre la situación real de los estudiantes extranjeros (chilenos, españoles, etc.) en Suiza; sobre sus problemas y sus necesidades... que ustedes podrían realizar.

A NUESTROS DIFUSORES:

En esta época de preparación de nuestra FIESTA ANUAL, la necesidad de medios económicos se hace mucho más aguda que en otro momento cualquiera, y todos sabemos bien que la financiación de « I.E. » es una constante y difícil batalla.

Por ello pedimos a todos nuestros difusores nos envíen urgentemente todos los débitos pendientes de agendas, libros e « I.E. », así como cantidades de que pudieran disponer a cuenta de los bonos de sostén y futuras liquidaciones de prensa.

Confundiendo en la comprensión de todos, esperamos que nuestro llamamiento será escuchado y ampliamente secundado.

SE NOS COMUNICA...

● Con motivo de la « Jornada Internacional de la Mujer » se celebró en Ginebra un acto, organizado por el Club Mariana Pinèda, en torno al papel de la mujer en la emigración y sus tareas más importantes, como la lucha por la amnistía y la labor reivindicativa social. En la parte artística actuó con gran éxito el « Grupo de Danzas Regionales » de Ginebra, cuyos componentes donaron al Club Mariana Pinèda 500 FS para ayuda a las familias de los presos políticos.

● Los números premiados en la « Rifa de Ayuda a la Lucha del Pueblo Español », celebrada el 19-4 en Lieja, son los siguientes: 1) 01015; 2) 06873; 3) 01285; 4) 07132; 5) 03442; 6) 01613; 7) 09318; 8) 19535; 9) 14652; 10) 17844; 11) 13145; 12) 03677; 13) 12510; 14) 01950; 15) 17814; 16) 15850; 17) 13256.

RECIBIDO EN I.E.

Para ayuda a los presos políticos: De un matrimonio isleño, 15 DM; del « Solitario » de Ludwigshütte, 50 DM; de una C/ de Choqueros, 10 DM; del C.D. Unión de Wettingen (colecta), 280 FS; de las « Mujeres Democráticas » de Lucerna, recogido para los represaliados y sus familias, 480 FS.

Para ayuda a « I.E. »: De Sindelfingen « para que I.E. no desaparezca », 220 DM; de J.M.P.R. de Winksele, 100 FB; de A.R. de Neu Anspach, 3 DM; de J.L.I. de Göppingen, 20 DM; de « un quinielista de Montegnée », 718 FB; de M.K. de Basilea, 20 FS.

■ PUBLICIDAD
HISTORIA
CONSULTORIO

Parlamentos de extranjeros en la R.F.A.

Veo con satisfacción en el n° 111, que por fin os decidís a publicar anuncios para ayudar a la financiación. Hace ya « muchos » años que vengo hablando de esto a otros difusores. El 90 % de las publicaciones de todo el mundo, no podrían salir a la calle si no fuera por estar financiadas por la publicidad, o por los gobiernos.

Es mas lógico y justo echar mano de una publicidad seleccionada para conseguir recursos, que permitir que nuestra querida revista se vea frenada en su desarrollo.

Grandes anuncios publicarían las compañías de viajes, otros de ámbito europeo, bares y restaurantes...

Me permito además sugerir que se publicara por capítulos en I.E. una Historia de España de un autor independiente, o mejor aún si es de un amigo del pueblo español.

Otra cuestión que pudiera interesar a la emigración española y que podía financiarse por sí misma, sería la creación en un lugar de Europa, de un consultorio general, que recibiera las consultas por correspondencia en una Central, por ejemplo Bruselas, y se distribuyeran desde allí a los especialistas respectivos, los cuales contestarían al cliente o paciente directamente por carta. Al cuadro de asesores podrían pertenecer: Graduados sociales, abogados, médicos, psiquiatras, maestros, etc., y cobrar sus consultas mediante tarifa establecida, favorecida. Los emigrantes tenemos problemas o problemazos de toda clase, de cuando en cuando estamos lejos de la familia y de los habituales consejeros. Ciertamente que la apatía y la pereza hacen que muchos tengan desde problemas familiares íntimos, hasta el de su jubilación, sin aclarar, pero otros son más conscientes y activos y se preocupan de su familia y porvenir.

ARAGON II.

Ultimamente he leído en su revista, que se ha fundado un nuevo Parlamento de extranjeros, y la invitación de ustedes a hacer un amplio debate sobre este tema. Esto último me ha incitado a escribirles esta carta.

Fui presidente de la comisión española en el Parlamento de Extranjeros de Walldorf/Wiesloch y mi única intención es brindar mi modesta ayuda y experiencia, a ese o a todos los parlamentos que aparezcan, a poder ser, para que no cometan los mismos errores que nosotros.

He de decir aquí que el fracaso de nuestro Parlamento, no fue la falta de democracia, ya que ésta brilló en todos los aspectos y ocasiones; pero si a la hora de las elecciones, sobraba democracia y candidatos, a la hora de trabajar, faltaban.

Por el lado español puedo decir, que, en el corto tiempo que duró este Parlamento, demostró ser siempre un grupo compacto y unido, bajo mi modesta opinión, sobre todo a la hora de repartir el trabajo. Pero dicho Parlamento se componía además de turcos, italianos, griegos y yugoslavos, y hubo gente, que después de salir elegida, no se les volvió a ver nunca más y de esta forma, ocurrió después, que una misma persona, tenía que hacer el trabajo o asignación de cuatro o cinco y por lo tanto hasta perder horas de trabajar.

A pesar de que los Ayuntamientos nos cobraran cierta suma de dinero, por ofrecernos el « domicilio de los extranjeros » que vivían en dicha región. Cada vez que teníamos que hacer alguna comunicación, estos y otros muchos nos prometieron mucha ayuda al empezar, excluyendo al Sindicato del Metal, que no quiso saber nada de nosotros desde el principio. Ni qué decir tiene, que dichas ayudas no nos llegaron nunca. A costa de no poco trabajo, pudimos sacar a los ayuntamientos unas oficinas para información o consejo de los extranjeros (Beratungsstelle) en todos los problemas posibles. Dichos ayuntamientos sufragaron los gastos de intérpretes, papeles, etc., nada más que los primeros dos o tres meses, negándose a pagar un solo pfennig después.

Creo que ya he hecho crítica al Sindicato, por la indiferencia que demostró, pero no quiero acabar esta carta sin hacérsela a la Iglesia desde mi condición de católico. La Iglesia, es una constitución en Alemania que se

lleva una cantidad de dinero increíble, de nosotros, los pobres extranjeros, para ofrecernos una misa cada dos semanas. Creo que ya va siendo hora, de que dé una ayuda más social, ya que espiritual no la da.

A todo esto, no se me creería, si citara aquí las horas que necesitamos para poder crear unos estatutos, de acuerdo a mentes tan complejas y diferentes de cinco nacionalidades, y que se pudiesen llevar a cabo todos los artículos, dentro de las leyes judiciales alemanas.

No creo que sea muy difícil comprender el fracaso del Parlamento, cuando después de tanto sembrar y entre tan pocos, la cosecha es tan insignificante y criticada.

De una cosa estoy seguro: Nos será muy difícil conseguir mejoras sociales, mientras no tengamos derecho a votar y podamos elegir o ser elegidos concejales, por lo menos, en ayuntamientos donde la población de extranjeros sea muy densa. Estas deberían ser las primeras metas de todos los Parlamentos, y conseguir las con la ayuda y unión de todos nosotros, sin diferencias de raza, ya que todos nosotros somos un Ghetto del que se preocupan muy poco las autoridades y la Iglesia.

L.S.J. de Rauenberg.

POESIA

Chile al rojo vivo
es el incendio que arrebató al mundo
no podemos solamente poner una cruz
[en el camino.]

Mil banderas rojas serían muy poco,
Mil cantos, mil poemas
sólo el fuego del lirismo.
Hoy que Chile nos ha envejecido
por horas de espera, segundos de angustia.

Hoy que Chile late
con su sangre al borde de los dedos.
Con los ojos fijos hacia el infinito
guardemos un minuto de silencio
todos los días,
para concentrar nuestra vida en el combate

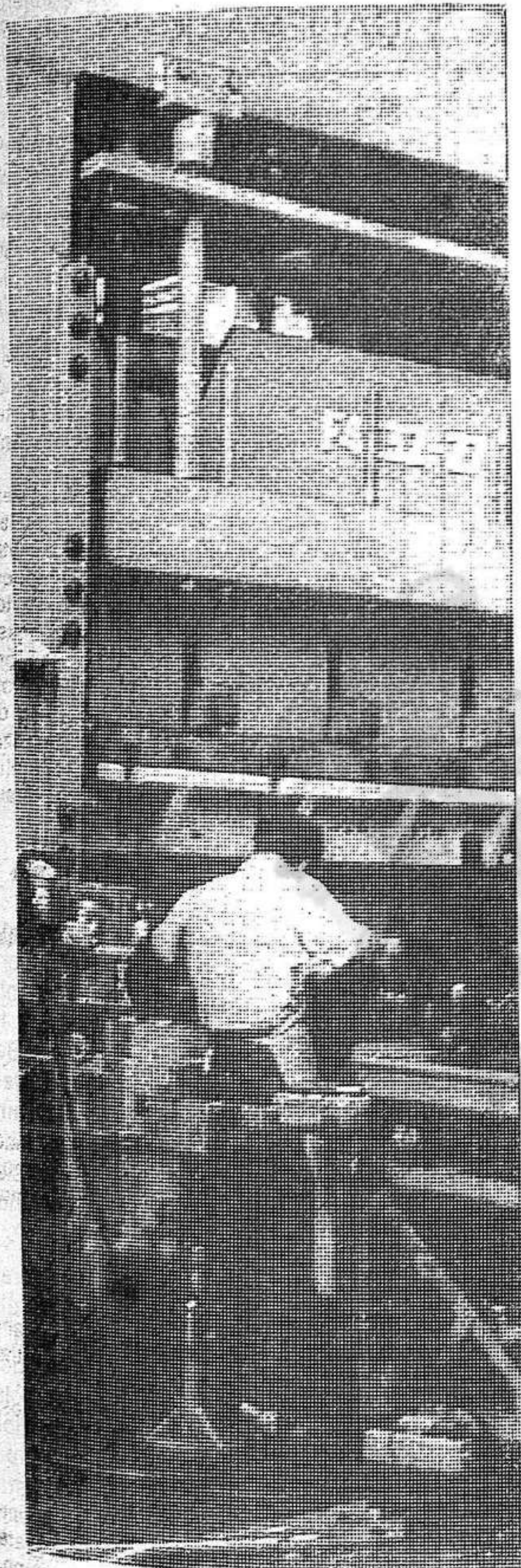
en el combate diario por el comunismo.
Donde estemos. Siempre es posible
un minuto diario para pensar en Chile
y la vida para combatir a los fascistas.

EL RUIDO

II.

escribe :

DOCTOR GALVEZ



EN TODO TALLER DE PRENSAS
EL RUIDO ES TREMEMDO...

RUIDO Y SALUD HUMANA

La influencia del ruido sobre la salud depende de dos factores: la frecuencia, es decir la calidad aguda o grave del ruido (los ruidos agudos perjudican más que los graves), y sobre todo la intensidad, porque muy evidentemente el ruido perjudica más cuanto más fuerte es.

La intensidad del ruido se mide en decibelios. Sin entrar en consideraciones teóricas, la noción será bien comprendida con unos pocos ejemplos:

- voz en murmullo : 20 decibelios
- tic-tac de un reloj a medio metro : 30 decibelios
- conversación normal : 60
- ruidos callejeros corrientes : 70
- automóvil de «sport» : (pasando cerca) : 80 a 95
- torno (de tornero) : 85 a 95
- compresores : 100 a 105
- máquinas para cortar y pulir el acero : 130
- avión reactor : 130 decibelios.

Los perjuicios que los ruidos intensos ocasionan a la salud son de dos clases:

a) Efectos sobre el oído. — La exposición continuada a ruidos muy intensos, en la práctica siempre en el trabajo, disminuye poco a poco la capacidad de audición pudiendo llegar a la aniquilación del nervio auditivo y con ello a la sordera total.

b) Efectos sobre el organismo en general. — Afectan prácticamente a toda la población urbana de nuestros días en función sobre todo de la circulación rodada y aérea, de la mala construcción de las viviendas que favorece la propagación de ruidos domésticos y de la mala concepción de fábricas, talleres, etc... que exponen al trabajador durante muchas horas al día a un nivel sonoro que, si no siempre llega a perjudicarle el oído, sí influye en la salud de un punto de vista más general. En efecto, toda esta población sometida al impacto casi continuo de más ruido del que el organismo puede asimilar, está afectada de una serie de dolencias todavía mal catalogadas pero de observación corriente e indiscutibles. El ruido provoca un malestar en todos los casos, una irritación nerviosa permanente que puede llegar en ciertas personas sensibles a afectar la salud mental y en todas a disminuir la atención y el rendimiento en el trabajo, aumentando, dicho sea de paso, la frecuencia de los accidentes; estos trastornos del sistema nervioso se han podido poner de manifiesto de manera muy objetiva constatando que el electroencefalograma cambia cuando la persona está sometida a una cierta intensidad sonora. Estas alteraciones cerebrales pueden dar lugar a trastornos tales como pérdida de memoria, incoordinación de ideas, irritabilidad, obsesiones, estados neuróticos, etc...

A través de este sufrimiento del sistema nervioso central, todo el cuerpo padece:

— Corazón y arterias. — Aumento del ritmo cardíaco, disminución del calibre de las arterias: la suma de estos dos factores conduce a un aumento de la tensión arterial.

— Aparato respiratorio. — Taquipnea (aumento del número de respiraciones por minuto) que da lugar a cambios químicos de la sangre como por ejemplo: disminución de su contenido en potasio y aumento de su alcalinidad cuyas consecuencias nos llevaría lejos explicar pero no tienen nada de grato.

— Aparato digestivo. — El estómago es la principal víctima presentando trastornos que pueden ir desde una gastritis leve hasta una o varias úlceras; el intestino también sufre algo y así el ruido puede producir, según los casos, estreñimiento o diarrea.

— Ojo. — La fatiga nerviosa originada por el ruido da lugar a trastornos de la visión tales como falsa apreciación de distancia y relieve con el consiguiente aumento de accidentes de automóvil. Un consejo: si alguno de ustedes tiene coche (cosa que no les aconsejo) no ponga la radio mientras conduce.

— Glándulas de secreción interna. — La exposición durante años a un ruido intenso parece, aunque esto aún no está suficientemente estudiado, que puede producir trastornos vecinos de la diabetes. Esto se explicaría porque la ansiedad provocada por el martilleo sonoro da lugar en ciertos individuos a una hiperfagia, (sensación de aumento de necesidad de comer) que conduce a la obesidad y ésta a la diabetes.

Desde un punto de vista opuesto, se ha constatado que concretamente en el trabajo, tanto intelectual como manual, un mejor acondicionamiento de los locales y de los instrumentos en el sentido de hacerlos menos ruidosos aumenta el rendimiento, disminuye el número de accidentes de trabajo y de ciertas enfermedades profesionales. De tal forma que el trabajador no es ni mucho menos el único beneficiado por estas medidas que, aunque parezcan una inversión cara, serán buenas también para el bolsillo del patrón.

Estas consideraciones sobre la influencia del ruido en la salud no son ni mucho menos exhaustivas (podríamos hablar, por ejemplo, del insomnio producido por el ruido y sus consecuencias) pero en fin, dan, creo yo, una idea suficiente como para desear una protección contra la agresión sonora de la que nos ocuparemos la próxima vez.

NOVEDAD «EBRO»

VAZQUEZ DE SOLA

Escribe, dibuja
dice, canta y baila
en :

VIDA Y MUERTE
DEL GENERAL
FRANQUISIMO
Y LA ASCENSION
DE UN CARRO NEGRO
Y UN
CARRERO BLANCO

Don Luis
Carrero Blanco

el día de
la Ascensión.



- 1 libro 18 x 18 cm. 40 páginas = 40 dibujos
- 2 discos. 17 cm. 45 r.p.m. PRECIO : 30 F.F.
Editado por Colección Ebro

Pedidos a:
Colección Ebro
7, rue Debelleye
75003 Paris
(France)

Librería Cervantes
5 Köln 1
Alteburger str 37
R.F.A.

LA NARRATIVA NOVELISTICA ESPAÑOLA EN EL EXTRANJERO

En muy diferentes países de Europa y América, la novelística española contemporánea sigue atrayendo la atención de los ensayistas literarios y de las casas de edición. Las razones de ello están, principalmente, en el criticismo social que impregna buena parte de nuestra novela y en sus valores artísticos.

Dos últimas expresiones de esta atención internacional son dos libros que han llegado a nuestra Redacción y de los que solamente podemos dar escueta noticia.

Uno de ellos es del hispanista soviético Yashin y ha sido editado en Moscú. Se trata de una recopilación de seis ensayos dedicados, cada uno de ellos, a uno de los seis novelistas que el autor considera como representativos de las diferentes tendencias y estilos de la novela actual española y como los más traducidos fuera de su patria : Zunzunegui, Camilo J. Cela, Ana María Matute, Alfonso Grosso, Juan Goytisolo y Jesús Izcaray.

El otro nos llega en estos días de la R.D.A. Es la segunda edición de una antología del cuento español contemporáneo hecha por la Verlag Volk und Welt de Berlín. La primera edición vio la luz en 1969 y se agotó rápidamente. Comprende cuentos de 21 autores que citamos por el orden en que aparecen en la portada :

Ignacio Aldecoa, Félix Cucurull, Antonio Ferres, Carmen Martín Gaité, Juan Goytisolo, Jesús Izcaray, Dolores Medio, Fernando Morán, Francisco García Pavón, Segundo Serrano Poncela, José María de Quinto, Armando López Salinas, Jesús Fernández Santos, Camilo José Cela, Miguel Delibes, Medardo Fraile, Alfonso Grosso, Ana María Matute, Víctor Mora, Lauro Olmo, Francisco Umbral.

NOTA DE LA REDACCION

En efecto, los seis, son probablemente, los más traducidos o de los más traducidos en el extranjero. Refiriéndonos exclusivamente a período muy reciente, sabemos de varias traducciones de obras suyas, y no las conocemos todas ni mucho menos : Cela : « **San Camilo, 1936** », al francés; Goytisolo : « **Señas de identidad** », al francés y a otras lenguas; Izcaray : « **Madame García, tras los cristales** », al francés y al alemán, « **Las ruinas de la muralla** », al ruso. Al ruso, también ha sido traducida últimamente « **Año tras año** » de Armando López Salinas.

En cuanto al trato oficial que se les da en su tierra... en eso ya hay que hacer distinciones. Para editar allí, Juan Goytisolo ha tropezado más de una vez con la oposición censorial o de « consulta » como se califica, púdicamente, una censura de hecho. A nuestro colaborador, Jesús Izcaray, le es completamente imposible editar en España. Como saben nuestros lectores por la denuncia que él mismo ha formulado en estas páginas, su última obra, « **Un muchacho en la Puerta del Sol** », que distribuye Colección Ebro de París, ha tenido que ser editada, como todas sus novelas anteriores, en el extranjero.

« En la soledad de la prisión empecé a pintar sin que nadie me enseñara, sin clases, consejos, sin apenas libros ni pinceles »

BROSIO

DE MINERO A PINTOR DESPUES DE 23 AÑOS DE CARCEL

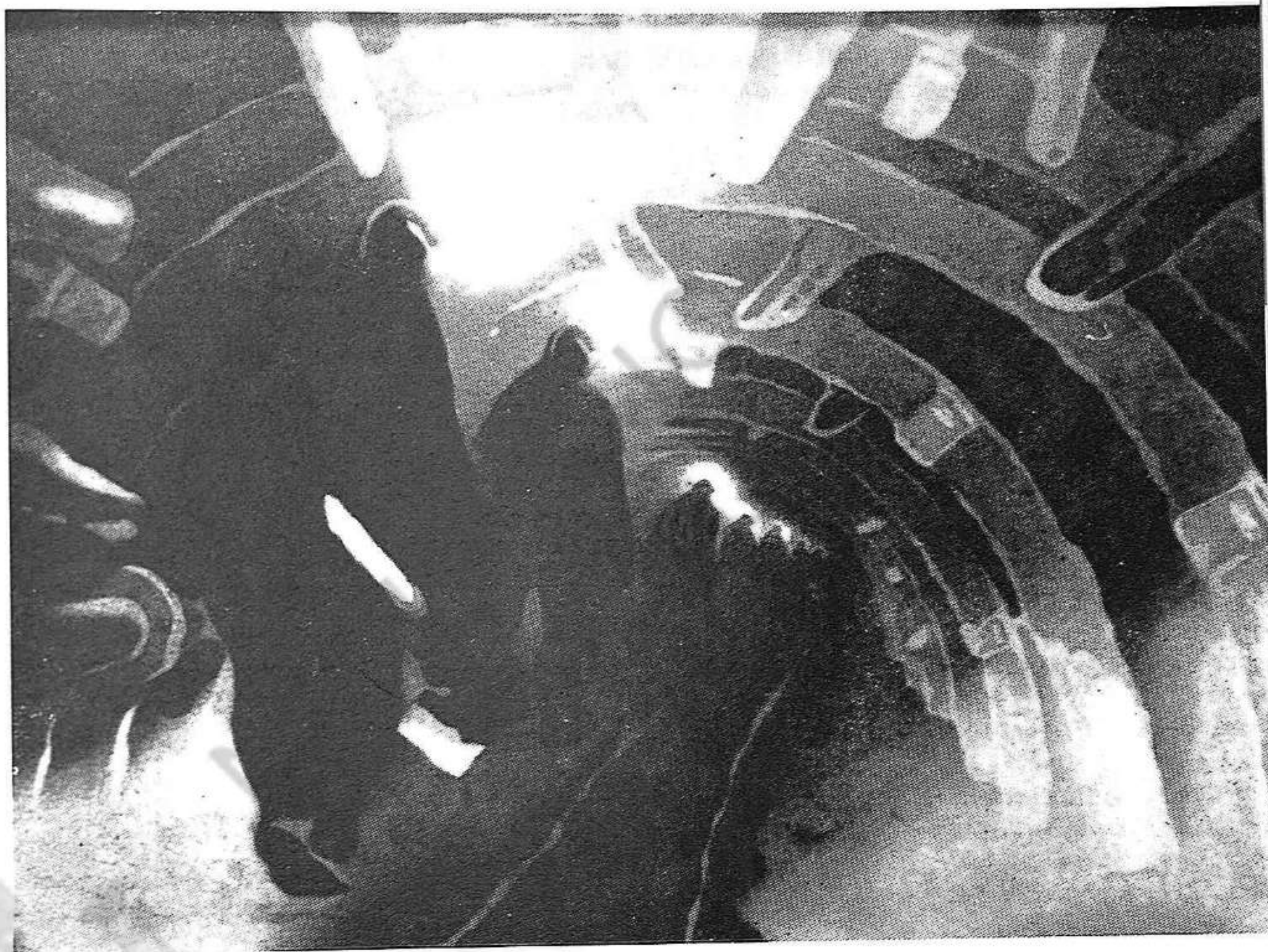
«En una aldea de Asturias
oí una voz por el aire :
«Aquel paxarín que vuela,
madre,
ayer le vi preso
y hoy trepa el aire ;
por penas que tenga
no muera nadie ;
yo le vi entre rejas
de estrecha cárcel,
aquel paxarín
y hoy trepa el aire...»

Blas de Otero

« — Yo era el cuarto de seis hermanos. Mi padre había muerto a causa de un accidente en la mina, pero no nos quedaba más remedio que trabajar en ella porque en Barruelo de Santul'án no había otra cosa. Empecé a los 18 años y estuve hasta los 21. Dos de mis hermanos se retiraron silicóticos y es que de esta enfermedad no se libra ningún minero si se sigue trabajando mucho tiempo... »

En el 72 cuando expuse mi obra por primera vez, los mineros de « La Camocha », el pueblo entero fue a verla..

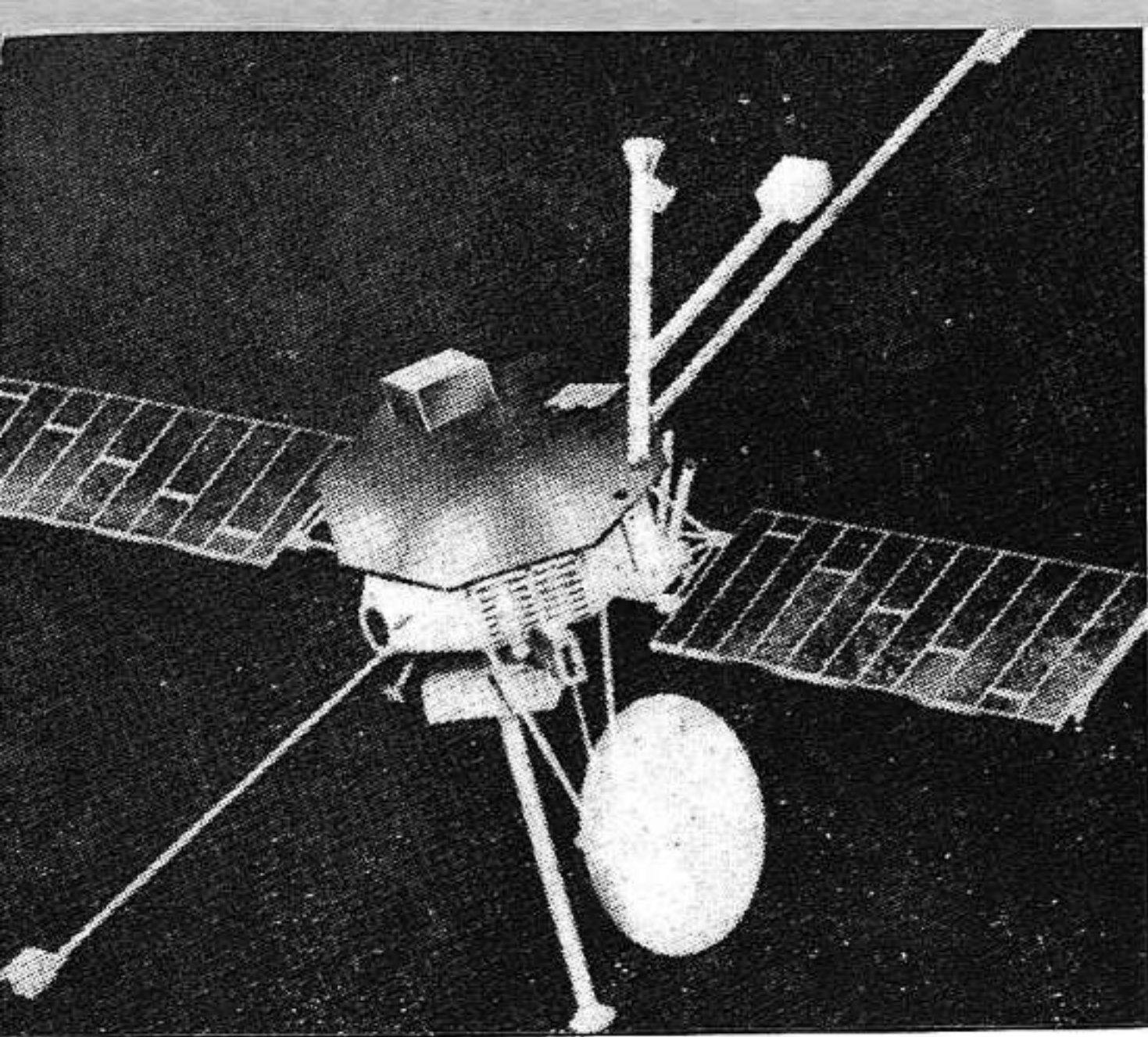
Pintor porque pienso que me defiende a la hora de enfrentarme con un cuadro, y minero porque procedo de familia minera, vivo en zona minera, siento sus problemas y soy un minero más aunque ahora ya no trabaje en el pozo. »



Ambrosio Ortega, 49 años, ha expuesto en Madrid.. El crítico Moreno Galván presenta así su obra : « Son los cuadros de un pintor y los de un minero. Aceptarlos como lo que son, como el documento vivo de una realidad. No tienen mucho color, o tienen sólo el color monocromo del gris minero. »

Penal del Dueso... Penal de Burgos... Querido Ortega, centenares de compañeros tuyos, como tú presos políticos, te recuerdan... siempre pintando a ritmo lento pero seguro, en espera de la libertad que perdiste allá en el 1947... Y se alegran de que tus cuadros den fe de tu valía como pintor y hombre...





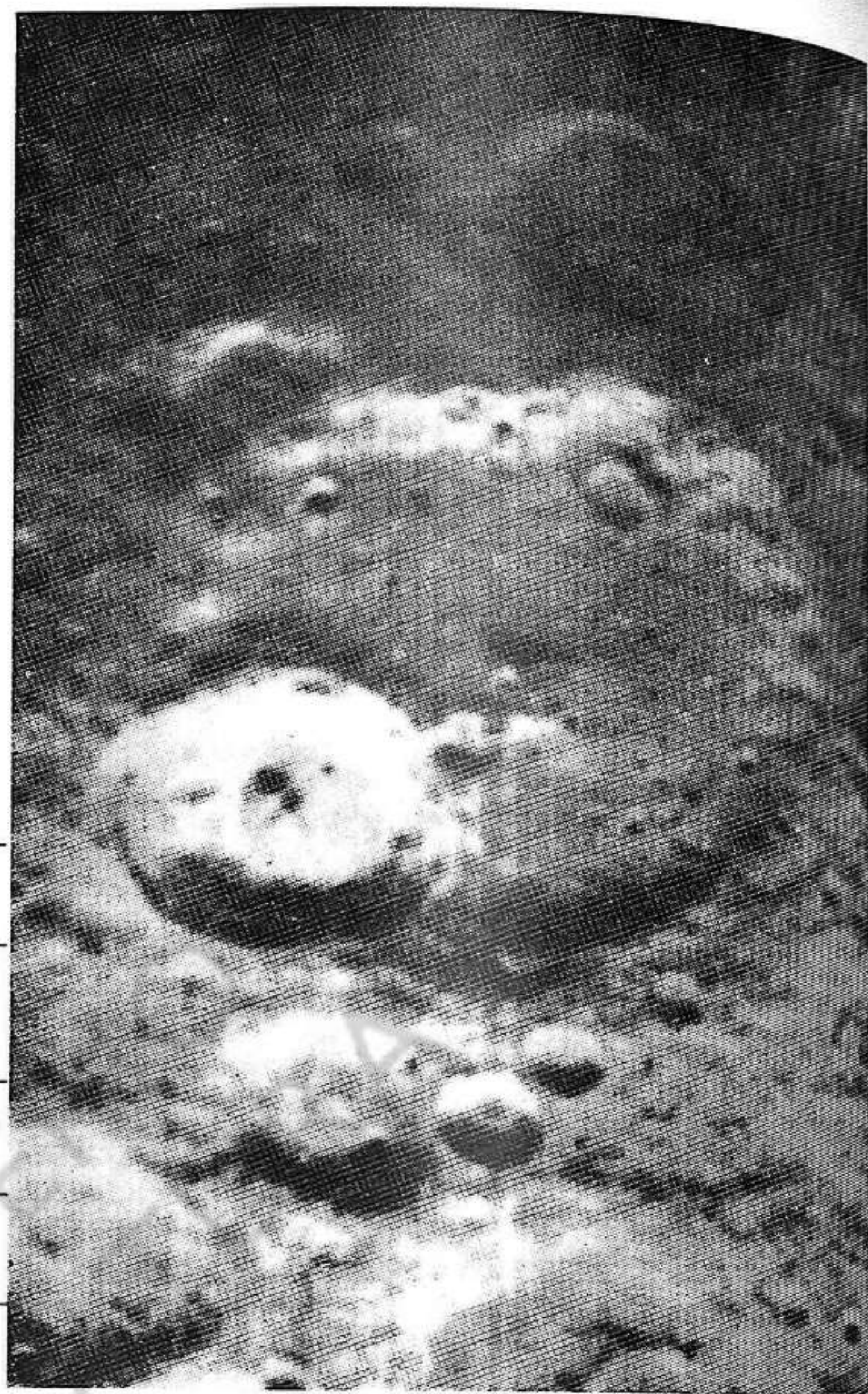
EL « MARINER 10 » AMERICANO

HA FOTOGRAFIADO

MERCURIO

EL PLANETA MAS

CERCANO DEL SOL



Mariner 10, que había pasado muy cerca de Venus, siguió viaje hasta llegar a las cercanías de Mercurio, fotografió este planeta del Sol, su más cercano vecino, y transmitió las fotos a la Tierra. Es realmente fantástico... Se trata de distancias en millones de kilómetros... pues bien, ese «mosquito mecánico y electrónico» ha obedecido a todas las órdenes recibidas desde la tierra, operando debidamente, para que los hombres de ciencia, y los demás, podamos tener idea cabal de la superficie de Mercurio.

Quizás un resquicio de desencanto nos venga del parecido de esa superficie con la de nuestro satélite la Luna... Bueno, pero ahora ya sabemos como es. Las fotos han sido tomadas desde una distancia de 700 km, así como cantidad de medidas con infra-rojos, ultravioletas y radio. Su masa es la mitad de la Tierra, cuando su volumen es nueve veces más pequeño. Tiene una atmósfera de varios centenares de kilómetros de espesor compuesta de gases ligeros, tales como hidrógeno y helio. Semejante atmósfera no es nada propicia a la vida, tampoco las temperaturas que oscilan entre 400 grados de calor y menos 260 de frío.

Ni qué decir tiene que los más potentes telescopios no habían permitido al hombre enterarse de tanto detalle. Poco a poco, con estos «robots» del espacio se llamen «Mariner» o «Venusik» iremos conociendo el «extra-radio» de la tierra...